U.S.Robotics®

Wireless 54Mbps ADSL Router



Manual do Utilizador

R46.1170.00
rev 3

CAPÍTULO 1
INSTALAÇÃO

Conteúdo da Embalagem do USR5473

USR9110 Wireless 54Mbps ADSL Router	Um (1) cabo Ethernet
Fornecimento de energia de 12 V CC	USR5422 54Mbps USB Adapter
Manual de Instalação Um (1) fio telefónico	CD-ROM de Instalação

Preparar a instalação



Nota: é muito importante anotar o seu número de série antes de instalar o Wireless 54Mbps ADSL Router. Pode encontrar o seu número de série na etiqueta inferior do Wireless 54Mbps ADSL Router. Se precisar de contactar o nosso serviço de assistência técnica, precisará deste número para receber assistência.

Número do modelo	Serial Number
USR9110	

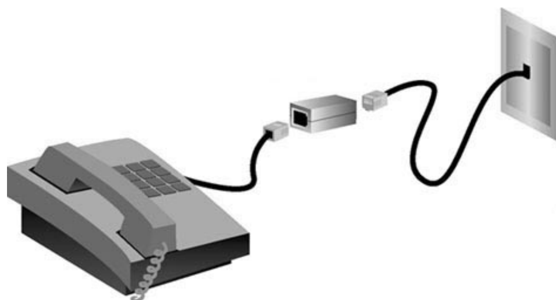


Nota: É muito importante descobrir qual é a letra correspondente à sua unidade de CD-ROM antes de iniciar a instalação do novo produto. Esta informação é necessária para instalar o software com êxito.

Passo Um: Ligar o(s) micro-filtro(s) (se incluído(s) ou exigido(s) pelo seu ISP)

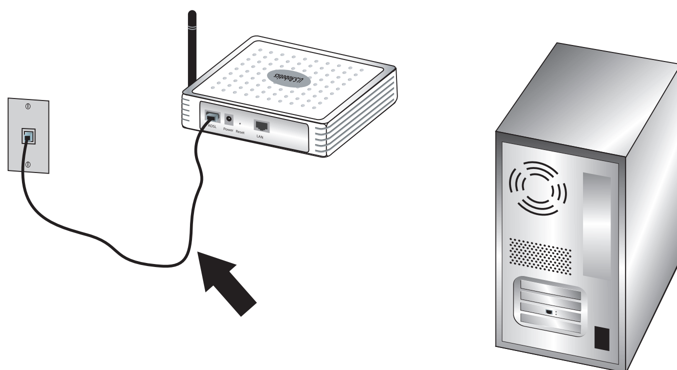
Um micro-filtro remove interferências entre os sinais de voz e DSL. O seu ISP irá determinar se é necessário um micro-filtro. Se o Wireless 54Mbps ADSL Router não incluir um micro-filtro, pode perguntar ao seu ISP se precisa de comprar um ou mais micro-filtros.

Para instalar um micro-filtro, ligue cada dispositivo (telefone, fax ou outro aparelho telefónico) ao micro-filtro, depois ligue o micro-filtro à tomada de parede do telefone. Não instale um micro-filtro no cabo que liga o Wireless 54Mbps ADSL Router à tomada telefónica, a menos que o seu micro-filtro conte com uma ligação para o router e para o telefone.



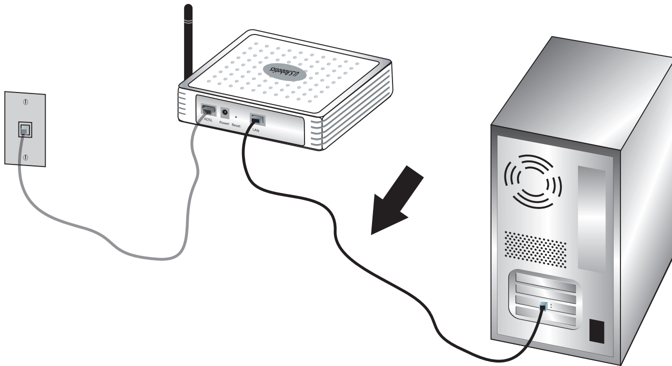
Passo Dois: Ligar o Wireless 54Mbps ADSL Router à tomada telefónica de parede.

- Desligue o computador.
- Ligue uma extremidade do cabo telefónico incluído à porta ADSL, no Wireless 54Mbps ADSL Router. Ligue a outra extremidade do cabo à tomada telefónica de parede.

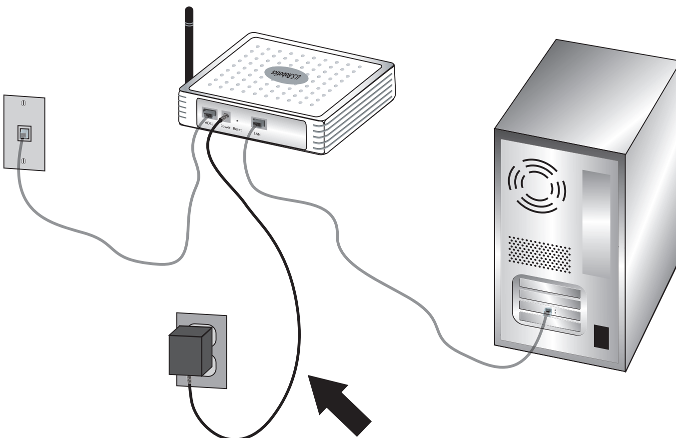


Passo Três: Ligar o Wireless 54Mbps ADSL Router ao computador e ligar a corrente eléctrica

Ligue uma extremidade do cabo Ethernet fornecido ao adaptador Ethernet do computador. Ligue a outra extremidade à porta LAN do Wireless 54Mbps ADSL Router.



Ligue o cabo de alimentação à tomada de energia eléctrica do Wireless 54Mbps ADSL Router. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de alimentação eléctrica. Ligue o computador.



Avance para o Capítulo 2 para configurar o Wireless 54Mbps ADSL Router.

Capítulo 2
Configurar o Wireless 54Mbps ADSL Router

Login Screen

Password:

LOGIN CANCEL

Para aceder à Interface do Utilizador de Internet do Wireless 54Mbps ADSL Router, active um browser da Internet e introduza o endereço IP predefinido do Wireless 54Mbps ADSL Router na linha de endereço: **http://192.168.2.1**.
Por predefinição, não foi atribuída qualquer palavra-passe; por isso, clique em **LOGIN** (Iniciar Sessão) para aceder à Interface do Utilizador de Internet.

Se está a iniciar a sessão na Interface pela primeira vez, será apresentada a página de selecção do país. Seleccione o país no qual utilizará o Wireless 54Mbps ADSL Router; em seguida, clique em **Apply** (Aplicar). Depois confirme a selecção do seu país, clicando em **OK**.

U.S.Robotics

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
STATUS

Country Selection

Please select the country in which you are using the router:

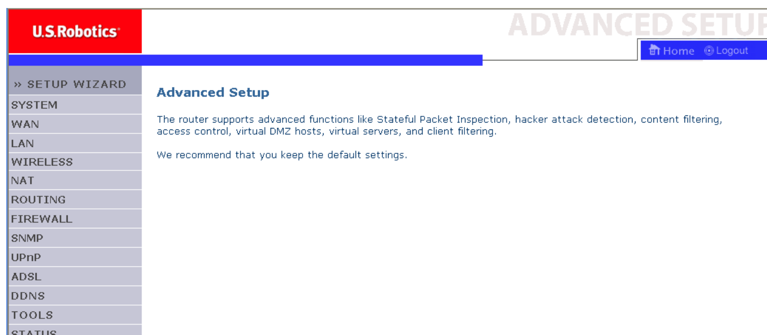
Select Country...

Warning: After applying these settings you will only be able to change them by resetting the router to its factory defaults.

Apply

Navegar na Interface do Utilizador de Internet

Trata-se da página de configuração avançada:



Setup Wizard (Assistente de Configuração): Utilize o Assistente de Configuração se deseja configurar o Wireless 54Mbps ADSL Router rapidamente Consulte “Setup Wizard (Assistente de Configuração)” na página 9.

Advanced Setup (Configuração Avançada): A Advanced Setup suporta mais funções avançadas, tais como a detecção de ataques de piratas informáticos, a filtragem de endereços IP e MAC, a configuração do servidor virtual, QoS, entre outras funções. Consulte “Advanced Setup (Configuração Avançada)” na página 21.

Efectuar alterações à configuração

Os parâmetros configuráveis contam com uma caixa de texto ou uma lista pendente. Após a introdução de uma mudança de configuração numa página, clique em **SAVE SETTINGS** (Guardar Definições) ou em **NEXT** (Seguinte) no final da página para activar a nova definição.



Nota: Para assegurar a actualização do ecrã após a introdução de um comando, certifique-se de que o Internet Explorer está configurado da seguinte forma: Seleccione o menu **Ferramentas**, **Opções de Internet**, **Geral**, **Ficheiros Temporários de Internet** e **Definições**. A definição para "Procurar versões mais recentes de páginas guardas" deverá ser "**Sempre que visitar a página**".

Setup Wizard (Assistente de Configuração)

1. Iniciar o Setup Wizard

Se esta for a primeira vez que inicia o Setup Wizard, seleccione o seu país e clique em **Apply** (Aplicar). Verifique se seleccionou o país correcto e clique em **OK**.

Clique em **NEXT** (Seguinte).

U.S.Robotics
SETUP WIZARD
Home
Logout

1. Getting Started
2. Password
3. Channel and SSID
4. Security
5. Parameter Settings
6. Confirm

1. Getting Started

Welcome!

Thank you for purchasing the U.S. Robotics Wireless 54Mbps ADSL Router. By answering the following questions, you will be online in a few seconds and enjoying high-speed Internet access with this ADSL router.

Please make sure the ADSL line is connected properly. For more information, refer to the user guide on the Installation CD-ROM.

Click 'NEXT' to continue with the Setup Wizard or click 'EXIT' to go to the Advanced Setup section.

Exit

NEXT

2. Crie uma palavra-passe para o router

Siga as instruções que aparecem no ecrã para criar uma palavra-passe para aceder ao router. Lembre-se de que não existe nenhuma palavra-passe actual a introduzir. Depois de criar e confirmar uma palavra-passe, clique em **NEXT** (Seguinte).

U.S.Robotics
SETUP WIZARD
Home Logout

1. Getting Started
2. Password
3. Channel and SSID
4. Security
5. Parameter Settings
6. Confirm

2. Selecting a Password

By default, your new router is not password protected. This means an unauthorized person can access the router and modify its configuration. To protect it, you should set up a new password.

PLEASE REMEMBER TO WRITE DOWN THIS NEW PASSWORD.
You will need it in the future.

Please enter a new password below:

Current Password:
(If you are setting up your password for the first time, please leave the Current Password field blank.)
New Password:
Re-enter new password:

BACK NEXT

3. Introduza os seus dados de rede sem fios e segurança

Surgirá a página 'Channel and SSID' (Canal e SSID). Introduza as informações adequadas para as suas definições sem fios e de segurança. Consulte a tabela a seguir apresentada para obter descrições das diferentes definições. Clique em **NEXT** (Seguinte) quando terminar.

U.S.Robotics
SETUP WIZARD
Home Logout

1. Getting Started
2. Password
3. Channel and SSID
4. Security
5. Parameter Settings
6. Confirm

3. Channel and SSID

This page allows you to define the SSID and Channel for your wireless connection. In the wireless environment, the router can also act as a wireless access point. These parameters are used for the wireless clients to connect to this access point.

SSID	USR9110
SSID Broadcast	Enable Disable
Wireless Mode	Mixed (11b+11g)
Security Type	No WEP, No WPA
Channel	6

BACK NEXT

Parâmetro	Descrição
SSID	Identificador do Conjunto de Serviços. O SSID deverá ser o mesmo no Wireless 54Mbps ADSL Router e em todos os seus clientes sem fios.
Difusão SSID	Active ou desactive a difusão do SSID.
Wireless Mode (Modo Sem Fios)	Este dispositivo suporta as redes sem fios 11g e 11b. Seleccione dependendo do tipo de rede sem fios de que dispõe.
Tipo de Segurança	Para Segurança, pode seleccionar **No WEP, No WPA** (Sem WEP, sem WPA); **WEP Only** (Apenas WEP); ou **WPA Only** (Apenas WPA). Se seleccionar WEP ou WPA, precisa de introduzir uma Frase-passe ou uma Chave na página seguinte.
Canal	O canal de rádio utilizado pelo router sem fios e pelos seus clientes para comunicarem entre si. Este canal deverá ser o mesmo no Wireless 54Mbps ADSL Router e em todos os seus clientes sem fios. O Wireless 54Mbps ADSL Router atribui-se automaticamente um canal de rádio; em alternativa, poderá seleccionar um canal manualmente.

Clique em **NEXT** (Seguinte) para continuar.

4. Introduzir as suas Definições de Parâmetros (Parameter Settings)

Seleccione o país do seu Fornecedor de Serviços de Internet (ISP) e escolha ou introduza o seu ISP. Deste modo, activará a configuração automática do Wireless 54Mbps ADSL Router com o Protocolo, a Encapsulação e as definições VPI/VCI correctas para o seu ISP.

U.S.Robotics
SETUP WIZARD
Home Logout

1. Getting Started
2. Password
3. Channel and SSID
4. Security
5. Parameter Settings
6. Confirm

5. Parameter Settings

Please select the settings for your Network Provider/Internet Provider.

Country	– Select Country –
Internet Service Provider	– Select ISP –
Protocol	---

BACK NEXT

Se o seu País ou Fornecedor de Serviços de Internet não constar da lista, terá de introduzir as definições manualmente. Consulte "Definições de Parâmetros - País ou ISP Não Constam da Lista", neste manual, para obter mais informação. (Mais à frente neste documento.)

Se o seu ISP utiliza PPPoA ou PPPoE, terá de introduzir o nome do utilizador, palavra-passe e endereço do Servidor DNS, fornecidos pelo seu ISP.

Se o seu ISP utiliza Encaminhamento 1483, terá de introduzir o endereço IP, a Máscara de Sub-rede, a Porta de Ligação Predefinida e o endereço de Servidor DNS fornecidos pelo seu ISP.


Nota: Por predefinição, 192.168.2.1 é o endereço do Servidor DNS atribuído; este endereço deverá ser mudado para o endereço de Servidor DNS do seu ISP.

Clique em **NEXT** (Seguinte) para continuar para a página 'Confirm' (Confirmar definições).

Definições de Parâmetros - País ou ISP Não Constam da Lista

Se o seu País ou Fornecedor de Serviços de Internet não constar da lista do menu pendente, seleccione **Other** (Outro). Esta opção permite-lhe configurar manualmente as suas definições de ISP.

Para efectuar a configuração manual, deverá saber o Protocolo, o Servidor DNS, a Encapsulação e as definições VPI/VCI utilizadas pelo seu ISP. Se dispuser de um endereço IP Estático, necessitará o seu endereço IP, a Máscara de Sub-rede e o endereço da Porta de Ligação. Contacte o seu ISP para obter estes dados, se não os tiver em sua posse.

Depois de seleccionar **Other** (Outro), ser-lhe-á pedido que seleccione o Protocolo utilizado pelo seu ISP, a partir da lista pendente de Fornecedor de Serviços de Internet.

ISP uses Bridging (ISP utiliza Ponte) - Definição de Parâmetros

Introduza as definições de Ponte fornecidas pelo seu ISP.

Parâmetro	Descrição
Management IP Address (Gestão do Endereço IP)	Introduza o endereço IP fornecido pelo seu ISP (Predefinição: 192.168.2.1).
VPI/VCI	Introduza o Identificador de Caminho Virtual (VPI) e o Identificador de Circuito Virtual (VCI) fornecidos pelo seu ISP.
Encapsulation (Encapsulação)	Seleccione a encapsulação utilizada pelo seu ISP, a partir da lista pendente.

Clique em **NEXT** (Seguinte) para continuar para a página 'Confirm' (Confirmar definições).

ISP uses 1483 Bridging-DHCP (ISP utiliza Ponte 1483-DHCP) - Definição de Parâmetros

Introduza as definições de Ponte fornecidas pelo seu ISP.

U.S.Robotics
SETUP WIZARD
Home Logout
1. Getting Started
2. Password
3. Channel and SSID
4. Security
5. Parameter Settings
6. Confirm

5. Parameter Settings

Please select the settings for your Network Provider/Internet Provider.

Country	Others
Internet Service Provider	ISP uses 1483Bridging-DHCP
Protocol	1483 Bridging - DHCP
DNS Server	
VPI/VCI	8 / 35
Encapsulation	VC MUX

BACK NEXT

Parâmetro	Descrição
DNS Server (Servidor DNS)	Introduza o endereço do Servidor de Nomes de Domínio.
VPI/VCI	Introduza o Identificador de Caminho Virtual (VPI) e o Identificador de Circuito Virtual (VCI) fornecidos pelo seu ISP.
Encapsulation (Encapsulação)	Seleccione a encapsulação utilizada pelo seu ISP, a partir da lista pendente.

Clique em **NEXT** (Seguinte) para continuar para a página de confirmação das definições (consulte “5. Confirmar as suas definições” mais à frente neste documento).

ISP uses 1483 Bridging-FixedIP (ISP utiliza Ponte 1483-FixedIP) - Definição de Parâmetros

Introduza as definições de ponte fornecidas pelo seu ISP.

Parâmetro	Descrição
IP Address (Endereço IP)	Introduza o endereço IP fornecido pelo seu ISP.
Máscara de sub-rede	Introduza o endereço de máscara de sub-rede fornecido pelo seu ISP.
Default Gateway (Porta de ligação predefinida)	Introduza o endereço da porta de ligação fornecido pelo seu ISP.
DNS Server (Servidor DNS)	Introduza o endereço do Servidor de Nomes de Domínio.
VPI/VCI	Introduza o Identificador de Caminho Virtual (VPI) e o Identificador de Circuito Virtual (VCI) fornecidos pelo seu ISP.
Encapsulation (Encapsulação)	Seleccione a encapsulação utilizada pelo seu ISP, a partir da lista pendente.

Clique em **NEXT** (Seguinte) para continuar para a página de confirmação das definições (consulte “5. Confirmar as suas definições” mais à frente neste documento).

ISP uses PPPoE (ISP utiliza PPPoE) - Definição de Parâmetros

Introduza as definições de PPPoE (Point-to-Point Protocol over Ethernet) fornecidas pelo seu ISP.

Parâmetro	Descrição
VPI/VCI	Introduza o Identificador de Caminho Virtual (VPI) e o Identificador de Circuito Virtual (VCI) fornecidos pelo seu ISP.
Encapsulation (Encapsulação)	Seleccione a encapsulação utilizada pelo seu ISP, a partir da lista pendente.
Username (Nome de utilizador)	Introduza o nome de utilizador atribuído pelo seu ISP.
Password	Introduza a sua palavra-passe.
Confirm Password (Confirmar palavra-passe)	Confirme a sua palavra-passe.

Clique em **NEXT** (Seguinte) para continuar para a página de confirmação das definições (consulte “5. Confirmar as suas definições” mais à frente neste documento).

ISP uses PPPoA (ISP utiliza PPPoA) - Definição de Parâmetros

Introduza as definições de PPPoA (Point-to-Point Protocol over ATM) fornecidas pelo seu ISP.

U.S.Robotics
SETUP WIZARD
Home Logout
1. Getting Started
2. Password
3. Channel and SSID
4. Security
5. Parameter Settings
6. Confirm

5. Parameter Settings

Please select the settings for your Network Provider/Internet Provider.

Country	Others
Internet Service Provider	ISP uses PPPoA
Protocol	PPPoA
VPI/VCI	8 / 35
Encapsulation	VC MUX
Username	
Password	
Confirm Password	

BACK NEXT

Parâmetro	Descrição
VPI/VCI	Introduza o Identificador de Caminho Virtual (VPI) e o Identificador de Circuito Virtual (VCI) fornecidos pelo seu ISP.
Encapsulation (Encapsulação)	Seleccione a encapsulação utilizada pelo seu ISP, a partir da lista pendente.
Username (Nome de utilizador)	Introduza o nome de utilizador atribuído pelo seu ISP.
Password	Introduza a sua palavra-passe.
Confirm Password (Confirmar palavra-passe)	Confirme a sua palavra-passe.

Clique em **NEXT** (Seguinte) para continuar para a página de confirmação das definições (consulte "5. Confirmar as suas definições" mais à frente neste documento).

ISP uses 1483 Routing (ISP utiliza Encaminhamento 1483) - Definição de Parâmetros

Introduza as definições de Encaminhamento RFC1483 fornecidas pelo seu ISP.

Parâmetro	Descrição
IP Address (Endereço IP)	Introduza o endereço IP fornecido pelo seu ISP.
Máscara de sub-rede	Introduza o endereço de máscara de sub-rede fornecido pelo seu ISP.
Default Gateway (Porta de ligação predefinida)	Introduza o endereço da porta de ligação fornecido pelo seu ISP.
DNS Server (Servidor DNS)	Introduza o endereço do Servidor de Nomes de Domínio.
VPI/VCI	Introduza o Identificador de Caminho Virtual (VPI) e o Identificador de Circuito Virtual (VCI) fornecidos pelo seu ISP.
Encapsulation (Encapsulação)	Seleccione a encapsulação utilizada pelo seu ISP, a partir da lista pendente.

Clique em **NEXT** (Seguinte) para continuar para a página de confirmação de definições (consulte “5. Confirmar as suas definições”).

5. Confirmar as suas definições

A página ‘Confirm’ (Confirmar) apresenta-lhe um resumo dos parâmetros de configuração. Certifique-se de que os parâmetros para o modo de funcionamento ADSL (WAN), os Parâmetros de Camada de Rede (WAN) e/ou os parâmetros de ISP são os correctos (veja o exemplo apresentado a seguir).

U.S.Robotics SETUP WIZARD
Home Logout

1. Getting Started
2. Password
3. Channel and SSID
4. Security
5. Parameter Settings
6. Confirm

4. Confirm

You have supplied the following configuration parameters:

- ADSL Operation Mode (WAN):

ISP	
Protocol	1483 Bridging - DHCP
VPI / VCI	0 / 35
AAL5 Encapsulation	LLC

- Network Layer Parameters (WAN):

DNS Server	0.0.0.0

- DHCP Parameters:

Function	Enable
Default Gateway	192.168.2.1
Subnet Mask	255.255.255.0
Name Server 1	192.168.2.1
Name Server 2	0.0.0.0
Start IP Address	192.168.2.2
Number of IP	253

BACK NEXT

Parâmetro	Descrição
ADSL Operation Mode (WAN) (Modo de Funcionamento ADSL (WAN))	
ISP	O tipo de ISP seleccionado.
Protocol (Protocolo)	Indica o protocolo utilizado.
VPI/VCI	Identificador de Caminho Virtual (VPI) e Identificador de Circuito Virtual (VCI).
AAL5 Encapsulation (Encapsulação AAL5)	Apresenta o tipo de encapsulação de pacotes. Consulte a secção “WAN” mais à frente nesta capítulo para mais informações sobre encapsulação.

Parâmetro	Descrição
Network Layer Parameters (WAN) (Parâmetros de Camada de Rede (WAN))	
IP Address (Endereço IP)	Endereço IP da WAN.
Máscara de sub-rede	Máscara de sub-rede da WAN.
Default Gateway (Porta de ligação predefinida)	Porta de Ligação da WAN.
DHCP Parameters (Parâmetros DHCP)	
Função	Indica se a função DHCP está activada ou desactivada.
Default Gateway (Porta de ligação predefinida)	Endereço IP da LAN do Wireless 54Mbps ADSL Router.
Máscara de sub-rede	A máscara de sub-rede da rede.
Name Server 1 (Nome do Servidor 1)	Endereço IP do Servidor DNS principal.
Name Server 2 (Nome do Servidor 2)	Endereço IP do Servidor DNS alternativo.
Start IP Address (Endereço IP de Início)	Endereço IP de Início do conjunto DHCP de endereços IP atribuídos.
Number of IP (Número de IP)	Número de endereços IP disponíveis para atribuição pelo servidor DCHP.

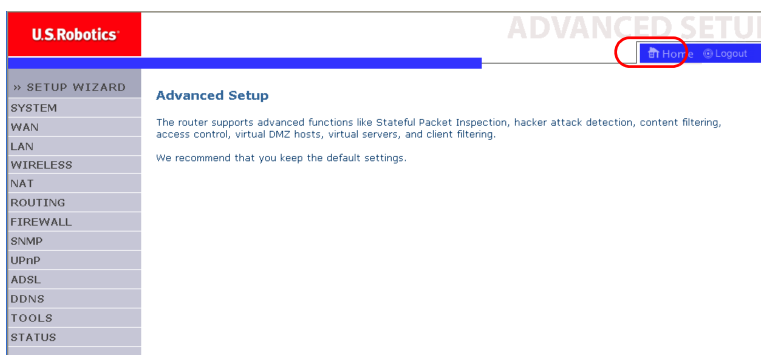
Se toda a informação estiver correcta, clique em **NEXT** (Seguinte) para concluir o Assistente de Configuração. Deverá, agora, dispor de acesso à Internet. Se algum dos dados for incorrecto, clique e **BACK** (Voltar) para abrir o ecrã adequado, modificar a informação e, em seguida, continuar a configuração.

A informação fornecida será guardada e surgirá o ecrã principal da Interface do Utilizador de Internet.

Se, a qualquer momento, pretender validar as definições de Internet, clique em **Status** (Estado).

Advanced Setup (Configuração Avançada)

Clique em **Home** (Página Inicial) no canto superior direito. No lado esquerdo da página, poderá ver o menu principal; no lado direito, é apresentada informação descritiva.



A tabela seguinte descreve os itens do menu principal da Interface do Utilizador de Internet avançada.

Menu	Descrição
SYSTEM	Define o fuso horário local, a palavra-passe para o acesso do administrador, e o endereço IP de um computador ou 'notebook' que pode gerir o Wireless 54Mbps ADSL Router remotamente.
WAN	Especifica as definições da ligação à Internet.
LAN	Define a configuração TCP/IP para a interface de rede local do Wireless 54Mbps ADSL Router e para todos os clientes DHCP.
WIRELESS	Configura a frequência de rádio, o SSID e a segurança das comunicações sem fios.
NAT	Configura o Mapeamento de Endereços, o servidor virtual e as aplicações especiais.
ROUTING (ENCAMINHAMENTO)	Define os parâmetros de encaminhamento e apresenta a actual tabela de encaminhamento.

Menu	Descrição
FIREWALL	Configura vária funções de segurança especializadas, incluindo o Controlo do Acesso, o bloqueio de URL, o agendamento do controlo do acesso à Internet, a detecção de intrusos e a DMZ.
SNMP	Definições da sequência da comunidade e do servidor Trap.
UPnP	Com a tecnologia Universal Plug and Play, um dispositivo pode juntar-se automaticamente a uma rede, obter um endereço IP, comunicar as suas capacidades e ter conhecimento da presença de outros dispositivos. Os dispositivos podem então comunicar directamente entre si. Esta função permite o funcionamento em rede não hierárquica.
QoS (Qualidade de serviço)	Permite-lhe optimizar a qualidade da rede, através do estabelecimento de prioridades no tráfego de dados.
ADSL	Define o tipo de funcionamento por ADSL e apresenta o estado da ADSL.
DDNS	O DNS dinâmico oferece aos utilizadores da Internet um método para ligarem o seu nome de domínio a um computador ou servidor.
TOOLS (FERRAMENTAS)	Contém opções para efectuar a cópia de segurança e restaurar a configuração actual, restaurar todas as definições de configuração nos valores de fábrica, actualizar o firmware do sistema ou repor o sistema.
STATUS	Fornece o tipo e o estado da ligação WAN, números das versões de firmware e hardware, definições IP do sistema, bem como informações acerca de DHCP, NAT e Firewall. Mostra o número de clientes anexados, versões de firmware, o endereço MAC físico para cada interface de meios e a versão e o número de série do hardware. Mostra a segurança e o registo de cliente DHCP.

System

Time Settings (Definições da Hora)

U.S.Robotics
ADVANCED SETUP
Home Logout
» SETUP WIZARD
SYSTEM
» Time Settings
» Password Settings
» Remote Management
» DNS
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
STATUS

Time Settings
Set Time Zone:
Use this setting to insure the time-based client filtering feature and system log entries are based on the correct localized time.
(GMT-08:00)Pacific Time (US & Canada), Tijuana
Configure Time Server (NTP):
You can automatically maintain the system time on your ADSL router by synchronizing with a public time server over the Internet.
Enable Automatic Time Server Maintenance
When you enable this option you will need to configure two different time servers, use the options below to set the primary and secondary NTP servers in your area:
Primary Server: 132.163.4.102 - North America
Secondary Server: 192.5.41.41 - North America
HELP SAVE SETTINGS CANCEL

Para uma temporização precisa das entradas de registo e dos eventos de sistema, tem de definir um fuso horário. Seleccione o seu fuso horário a partir da lista pendente.

Se pretender sincronizar automaticamente o Wireless 54Mbps ADSL Router com o servidor de hora público, assinale a caixa de selecção 'Enable Automatic Time Server Maintenance' (Activar Manutenção do Servidor Automático de Hora). Configure dois servidores de hora diferentes, seleccionando um 'Primary Server' (Servidor Principal) e um 'Secondary Server' (Servidor Secundário).

Password Settings (Definições da Palavra-passe)

Utilize esta página para mudar a palavra-passe de acesso à Interface doUtilizador de Internet do Wireless 54Mbps ADSL Router.

U.S.Robotics
ADVANCED SETUP
Home Logout
» SETUP WIZARD
SYSTEM
» Time Settings
» Password Settings
» Remote Management
» DNS
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL

Password Settings

Set a password to restrict management access to the router.

- Current Password :
- New Password:
- Re-Enter Password for Verification:
- Idle Time Out: 10 Min (Idle Time =0 : NO Time Out)

HELP | SAVE SETTINGS | CANCEL

As palavras-passe podem conter entre 3 e 12 caracteres alfanuméricos e são sensíveis às maiúsculas.



Nota: Se perdeu a palavra-passe, ou não consegue aceder à Interface do Utilizador da Internet, prima e mantenha sob pressão o botão de reposição no painel traseiro durante, pelo menos, cinco segundos para restaurar as predefinições de fábrica. Por predefinição, não foi atribuída qualquer palavra-passe para iniciar a sessão na Interface do Utilizador de Internet.

Introduza um Idle Time Out (tempo de inactividade, em minutos) para definir um período de tempo máximo durante o qual a sessão iniciada é mantida sem que ocorra actividade. Se a ligação estiver inactiva durante um período superior ao tempo máximo de inactividade, o sistema é encerrado e tem de iniciar a sessão no sistema novamente para aceder à Interface do Utilizador de Internet. O tempo predefinido é de 10 minutos.

Remote Management (Gestão remota)

Por predefinição, o acesso à gestão apenas está disponível para os utilizadores na sua rede local. No entanto, poderá também gerir o Wireless 54Mbps ADSL Router de um sistema anfitrião, introduzindo o endereço IP de um computador remoto no ecrã. Seleccione a caixa **Enabled** (Activado), introduza o endereço IP do Endereço Anfitrião (Host Address) e clique em **SAVE SETTINGS** (Guardar Definições).


Nota: Se seleccionar **Enable** e especificar um endereço IP no formato 0.0.0.0, qualquer anfitrião remoto pode gerir o Wireless 54Mbps ADSL Router.

Para a gestão remota via o endereço IP da WAN, terá de estabelecer a ligação por meio da porta 8080. Para isso apenas tem de introduzir o endereço IP da WAN seguido de :8080, por exemplo, 212.120.68.20:8080.

DNS

Os Servidores de Nomes de Domínio (DNS) são utilizados para mapear um nome de domínio (por exemplo, www.somesite.com) com um endereço IP (por exemplo, 123.123.123.123). O seu ISP deverá fornecer o endereço IP de um ou mais servidores de nomes de domínio. Introduza esses endereços nesta página e clique em **SAVE SETTINGS** (Guardar Definições).

U.S.Robotics
ADVANCED SETUP
Home Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
» Time Settings
» Password Settings
» Remote Management
» DNS
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
SNMP

DNS

A Domain Name Server (DNS) is an index of IP addresses and Web addresses. If you type a Web address into your browser, such as www.usr.com, a DNS server will find that name in its index and find the matching IP address: xxx.xxx.xxx.xxx. Most ISPs provide a DNS server for speed and convenience. Since your Service Provider may connect to the Internet with dynamic IP settings, it is likely that the DNS server IP's are also provided dynamically. However, if there is a DNS server that you would rather use, you need to specify the IP address here.

Domain Name Server (DNS) Address	0 . 0 . 0 . 0
Secondary DNS Address (optional)	0 . 0 . 0 . 0

HELP | SAVE SETTINGS | CANCEL

WAN

Especifique os parâmetros da ligação WAN fornecidos pelo seu Fornecedor de Serviços de Internet (ISP).

O Wireless 54Mbps ADSL Router pode ser ligado ao seu ISP de uma das seguintes formas:

- ATM PVC
- Clone MAC (clonar MAC)

ATM PVC

Introduza os parâmetros de ligação virtual por ATM (Asynchronous Transfer Mode - Modo de transferência assíncrono) nesta secção.

Description	VPI/VCI	Encapsulation	Protocol
VC1	0/35	LLC	PPPoE
VC2	-/-	---	---
VC3	-/-	---	---
VC4	-/-	---	---
VC5	-/-	---	---
VC6	-/-	---	---
VC7	-/-	---	---
VC8	-/-	---	---

Parâmetro	Descrição
Descrição	Clique em VC para definir os valores para a ligação.
VPI/VCI	Identificador de Caminho Virtual (VPI) e Identificador de Circuito Virtual (VCI).
Encapsulation (Encapsulação)	Especifica o método de gestão de vários protocolos, na camada de transporte ATM. • VC-MUX: O Multiplexador de Circuitos Virtuais de Protocolo Ponto a Ponto pela ATM (encapsulação nula) permite a execução de apenas um protocolo por circuito virtual com menos sobrecarga. • LLC: O controlo de Ligação Lógico (LLC) de Protocolo Ponto a Ponto pela ATM permite a execução de vários protocolos por circuito virtual (utilizando uma sobrecarga relativamente maior).
Protocol (Protocolo)	O protocolo utilizado para a ligação.

Clone MAC Address (Clonar Endereço MAC)

Alguns ISPs exigem que faça o registo do endereço MAC na sua base de dados. Se esse for o seu caso, o endereço MAC do Wireless 54Mbps ADSL Router deverá ser mudado para o endereço MAC registado junto do seu ISP.

U.S.Robotics
ADVANCED SETUP
Home Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
» ATM PVC
» Clone MAC Address
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
SNMP

Clone MAC Address

Some ISPs require you to register your MAC address with them. If you have done this, the MAC address of the Gateway must be changed to the MAC address that you supplied to your ISP.

- WAN Interface MAC Address:

Use the Gateway's default MAC address **00:C0:49:F2:C4:4D**

Use this PC's MAC address **00:C0:49:5C:D7:72**

Enter a new MAC address manually:
00 : C0 : 49 : 5C : D7 : 72

HELP SAVE SETTINGS CANCEL

LAN

Utilize o menu LAN para configurar o endereço IP da LAN e activar o servidor DCHP para a atribuição de endereços cliente dinâmicos.

Parâmetro	Descrição
LAN IP (IP da LAN)	
IP Address (Endereço IP)	O endereço IP do Wireless 54Mbps ADSL Router.
IP Subnet Mask (máscara de sub-rede do IP)	A máscara de sub-rede da rede.
DHCP Server (Servidor de DHCP)	O Wireless 54Mbps ADSL Router inclui a função DHCP. Active esta função para atribuir dinamicamente um endereço IP aos PCs clientes.
DHCP Server (Servidor de DHCP)	
DHCP Server ID (ID do Servidor DCHP)	Especifique a ID do Servidor DCHP.
Lease Time (Tempo de Concessão)	Defina o tempo de concessão do IP. Para redes domésticas esta opção pode ser definida como Forever (para sempre), o que significa que não há limite de tempo para a concessão do endereço IP.

Parâmetro	Descrição
IP Address Pool (Pool de endereços IP)	
Start IP Address (Endereço IP de Início)	Especifique o endereço IP de início do pool DCHP. Lembre-se de não incluir o endereço do Wireless 54Mbps ADSL Router no pool de endereço do cliente. Se mudar o intervalo do pool, certifique-se de que os três primeiros octectos correspondem ao endereço IP da porta de ligação, isto é, 192.168.2.xxx.
End IP Address (Endereço IP de Fim)	Especifique o endereço IP de fim do pool DCHP.
Domain Name (Nome de Domínio)	Se a sua rede utiliza um nome de domínio, introduza-o aqui. Caso contrário, deixe este campo em branco.



Nota: Lembre-se também de configurar os seus computadores cliente para a atribuição de endereços dinâmicos.

Wireless

O Wireless 54Mbps ADSL Router funciona também como um ponto de acesso sem fios, permitindo a comunicação entre computadores sem fios. Para configurar esta função, precisa de activar a função sem fios, definir o canal de rádio, o identificador de domínio e as opções de segurança. Seleccione **Enable** (Activar) e clique em **SAVE SETTINGS** (Guardar Definições).

U.S.Robotics
ADVANCED SETUP
Home Logout
» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
» Channel and SSID
» Access Control
» Security
WEP
WPA
802.1X
NAT
Wireless Settings
The gateway can be quickly configured as an wireless access point for roaming clients by setting the service set identifier (SSID) and channel number. It also supports data encryption and client filtering.
Enable or disable Wireless module function : Enable Disable
SAVE SETTINGS

Channel and SSID (Canal e SSID)

Tem de especificar um canal de rádio comum e uma SSID (Service Set ID) a utilizar pelo Wireless 54Mbps ADSL Router e todos os seus clientes sem fios. Configure todos o seus clientes com o mesmo valor.

Parâmetro	Descrição
ESSID	Identificador do Conjunto de Serviços Expandidos. O ESSID deverá ser o mesmo no Wireless 54Mbps ADSL Router e em todos os seus clientes sem fios.
ESSID Broadcast (Difusão da ESSID)	Active ou desactive a difusão do SSID.
Wireless Mode (Modo Sem Fios)	Este dispositivo suporta as redes sem fios 11g e 11b. Seleccione dependendo do tipo de rede sem fios de que dispõe.
Canal	O canal de rádio utilizado pelo router sem fios e pelos seus clientes para comunicarem entre si. Este canal deverá ser o mesmo no Wireless 54Mbps ADSL Router e em todos os seus clientes sem fios. O Wireless 54Mbps ADSL Router atribui-se automaticamente um canal de rádio; em alternativa, poderá seleccionar um canal manualmente.

Access Control (Controlo de Acesso)

A função MAC Filtering do Wireless 54Mbps ADSL Router permite controlar o acesso à sua rede para um máximo de 32 clientes com base no endereço MAC (Media Access Control) da máquina do cliente. Esta ID é exclusiva de cada adaptador de rede. Se o endereço MAC constar da lista, o direito de acesso da máquina cliente é controlado pela Regra de Acesso.

U.S.Robotics
ADVANCED SETUP
Home Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
» Channel and SSID
» Access Control
» Security
WEP
WPA
802.1X
NAT
ROUTING
FIREWALL
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
STATUS

WLAN MAC Filtering Table

For a more secure Wireless network you can specify that only certain Wireless PCs can connect to the Access Point. Up to 32 MAC addresses can be added to the MAC Filtering Table. When enabled, all registered MAC addresses are controlled by the Access Rule.

- Enable MAC Filtering : Yes No
- Access Rule for registered MAC address : Allow Deny
- MAC Filtering Table (up to 32 stations)

ID	MAC Address
1	00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00
2	00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00
3	00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00
4	00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00
5	00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00
6	00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00
7	00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00
8	00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00
9	00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00
32	00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00

Add currently associated MAC stations

HELP SAVE SETTINGS CANCEL

Security

Para garantir a segurança da sua rede sem fios, deverá ligar a função de segurança. O Wireless 54Mbps ADSL Router suporta os mecanismos de segurança WEP (Wired Equivalent Privacy), WPA (Wi-Fi Protected Access) e 802.1x.

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
» Channel and SSID
» Access Control
» Security
WEP
WPA
802.1X
NAT

Security

The router can transmit your data securely over the wireless network. Matching security mechanisms must be setup on your router and wireless client devices. You can choose the allowed security mechanisms in this page and configure them in the sub-pages.

Allowed Client Type: No WEP, No WPA
No WEP, No WPA
WEP Only
WPA Only

HELP | SAVE SETTINGS | CANCEL

WEP

Se utiliza o WEP para proteger a sua rede sem fios, terá de definir os mesmos parâmetros para o Wireless 54Mbps ADSL Router e para todos os seus clientes sem fios.

Parâmetro	Descrição
WEP Mode (Modo WEP)	Seleccione uma chave de 64 ou 128 bits para utilização na encriptação.
Key Entry Method (Método de introdução de chave)	Seleccione o código Hex ou ASCII para a geração de chaves de encriptação.
Key Provisioning (Caracterização das Chaves)	Seleccione Static (Estática), se apenas se determinou uma chave para encriptação. Se quiser seleccionar Dynamic (Dinâmica), terá de activar a função 802.1x primeiro.

Static WEP Key Setting

10/26 hex digits for 64-WEP/128-WEP

Default Key ID	1
Passphrase	(1~32 characters)
Key 1	0101010101
Key 2	0202020202
Key 3	0303030303
Key 4	0404040404
	Clear

As chaves de encriptação podem ser geradas automaticamente ou introduzidas manualmente. Para gerar a chave automaticamente com uma expressão-chave, seleccione **Passphrase** (Expressão-passe) e introduza uma sequência de caracteres. Seleccione a chave predefinida a partir do menu pendente. Clique em **SAVE SETTINGS** (Guardar Definições).



Nota: A expressão-chave compõe-se de um máximo de 32 caracteres alfanuméricos.

Para configurar chaves de encriptação manualmente, introduza cinco pares hexadecimais para cada chave de 64 bits ou 13 pares para a chave de 128 bits exclusiva. Um dígito hexadecimal é um número ou uma letra no intervalo de 0-9 ou A-F.

O Wired Equivalent Privacy (WEP) protege dados transmitidos entre nós sem fios, mas não protege quaisquer transmissões na sua rede com fios ou na Internet.

WPA

O Wi-Fi Protected Access (WPA) combina o protocolo de integridade da chave temporal (TKIP) e os mecanismos 802.1x. Proporciona encriptação de chaves dinâmica e o serviço de autenticação 802.1x.

Parâmetro	Descrição
Cypher suite	O mecanismo de segurança utilizado no WPA para encriptação.
Authentication (Autenticação)	Escolha 802.1X ou Pre-shared Key (Chave Pré-Partilhada) para utilizar como o método de autenticação. • 802.1X: para a rede empresarial com um servidor RADIUS. • Pre-shared key: para o ambiente de rede Small Office/Home Office (SOHO) sem um servidor de autenticação.
Pre-shared key type (Tipo de chave pré-partilhada)	Seleccione o tipo de chave utilizado na Chave Pré-Partilhada.
Pre-shared Key (Chave Pré-Partilhada)	Introduza a chave aqui.
Group Key Re-Keying (Renovação da chave de grupo)	O perído de renovação da chave de difusão/multicast.

802.1X

Se a 802.1x for utilizada na sua rede, então deverá activar esta função para o Wireless 54Mbps ADSL Router. Estes parâmetros são utilizados para ligar o Wireless 54Mbps ADSL Router ao servidor de autenticação.

Parâmetro	Descrição
802.1X Authentication (Autenticação 802.1X)	Active ou Desactive esta função de autenticação.
Session Idle timeout (Tempo de espera de inactividade da sessão)	Define um período máximo de tempo durante o qual as ligações são mantidas em estado de inactividade.
Re-Authentication Period (Período de reautenticação)	Define um período máximo de tempo durante o qual o servidor de autenticação reatribui dinamicamente uma chave de sessão para o cliente ligado.
Quiet Period (Período em Suspensão)	Define o período máximo de tempo durante o qual o Wireless 54Mbps ADSL Router espera entre falhas de autenticação.
Server Type (Tipo de Servidor)	O servidor de autenticação RADIUS.

Parâmetro	Descrição
RADIUS Server Parameters (Parâmetros do servidor RADIUS)	
Server IP (IP do servidor)	O endereço IP do seu servidor de autenticação.
Server Port (Porta do Servidor)	A porta utilizada para o serviço de autenticação.
Secret Key (Chave Secreta)	A chave secreta partilhada pelo servidor de autenticação e os seus clientes.
NAS-ID	Define o identificador de pedido do Servidor de Acesso à Rede.

NAT

A Tradução de Endereços da Rede (NAT) permite o acesso à Internet por vários utilizadores, partilhando um só IP público.

Address Mapping (Mapeamento de Endereços)

Permite que um ou mais endereços IP sejam partilhados por vários utilizadores internos. Além disso, oculta a rede interna para maior privacidade e segurança. Introduza o endereço IP público que pretende partilhar no campo Global IP. No campo **from** (de), introduza um intervalo de IPs internos que vão partilhar o IP global.

U.S.Robotics ADVANCED SETUP

Home Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
» Address Mapping
» Virtual Server
» Special Application
» NAT Mapping Table
ROUTING
FIREWALL
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
STATUS

Address Mapping

Network Address Translation (NAT) allows IP addresses used in a private local network to be mapped to one or more addresses used in the public, global Internet. This feature limits the number of public IP addresses required from the ISP and also maintains the privacy and security of the local network. We allow one or more than one public IP address to be mapped to a pool of local addresses.

Address Mapping

1. Global IP: 0 . 0 . 0 . 0 is transformed as multiple virtual IPs
from 192.168.2. 0 to192.168.2. 0
2. Global IP: 0 . 0 . 0 . 0 is transformed as multiple virtual IPs
from 192.168.2. 0 to192.168.2. 0
3. Global IP: 0 . 0 . 0 . 0 is transformed as multiple virtual IPs
from 192.168.2. 0 to192.168.2. 0
4. Global IP: 0 . 0 . 0 . 0 is transformed as multiple virtual IPs
from 192.168.2. 0 to192.168.2. 0
5. Global IP: 0 . 0 . 0 . 0 is transformed as multiple virtual IPs
from 192.168.2. 0 to192.168.2. 0

Virtual Server

Se configurar o Wireless 54Mbps ADSL Router como um servidor virtual, os utilizadores remotos que acedam a serviços, tais como Internet ou FTP no seu site local através de endereços IP públicos, podem ser automaticamente redireccionados para servidores locais configurados com endereços IP privados. Por outras palavras, dependendo do serviço pedido (número da porta TCP/UDP), o Wireless 54Mbps ADSL Router redirecciona o pedido de serviço externo para o servidor adequado (localizado noutro endereço IP interno).

U.S.Robotics — ADVANCED SETUP — Home — Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
» Address Mapping
» Virtual Server
» Special Application
» NAT Mapping Table
ROUTING
FIREWALL
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
STATUS

Virtual Server

You can configure the router as a virtual server so that remote users accessing services such as the Web or FTP at your local site via public IP addresses can be automatically redirected to local servers configured with private IP addresses. In other words, depending on the requested service (TCP/UDP port number), the router redirects the external service request to the appropriate server (located at another internal IP address). This tool can support both port ranges, multiple ports, and combinations of the two.

For example:

- Port Ranges: ex. 100-150
- Multiple Ports: ex. 25,110,80
- Combination: ex. 25-100,80

No.	LAN IP Address	Protocol Type	LAN Port	Public Port	Enable	
1	192.168.2.	TCP			☐	Add Clean
2	192.168.2.	TCP			☐	Add Clean
3	192.168.2.	TCP			☐	Add Clean
4	192.168.2.	TCP			☐	Add Clean
5	192.168.2.	TCP			☐	Add Clean
6	192.168.2.	TCP			☐	Add Clean
7	192.168.2.	TCP			☐	Add Clean

Por exemplo, se definir o Tipo/Porta pública como TCP/80 (HTTP ou Web) e o IP privado/Porta como 192.168.2.2/80, todos os pedidos de HTTP de utilizadores externos são transferidos para o 192.168.2.2 na porta 80. Assim, ao introduzir o endereço IP fornecido pelo ISP, os utilizadores de Internet podem aceder ao serviço de que precisam no endereço local para o qual são redireccionados.

Na seguinte ligação pode encontrar uma lista de portas:
http://www.iana.org/assignments/port-numbers

Special Applications (Aplicações especiais)

Algumas aplicações requerem várias ligações, por exemplos os jogos em rede, as vídeo-conferências e a telefonia via a Internet. Estas aplicações poderão não funcionar se a Network Address Translation (NAT) estiver activada. Se precisar de executar aplicações que necessitem de várias aplicações, utilize as páginas que se seguem para especificar a abertura de portas públicas adicionais para cada aplicação.

9.		TCP / UDP	-- select one -- / Battle.net / Dialpad / ICU II / MSN Gaming Zone / PC-to-Phone / Quick Time 4
10.		TCP / UDP	
	Popular applications		-- select one --

U.S.Robotics ADVANCED SETUP

Home Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
» Address Mapping
» Virtual Server
» Special Application
» NAT Mapping Table
ROUTING
FIREWALL
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
STATUS

Special Applications

Some applications require multiple connections, such as Internet gaming, video conferencing, Internet telephony and others. These applications cannot work when Network Address Translation (NAT) is enabled. If you need to run applications that require multiple connections, specify the port normally associated with an application in the "Trigger Port" field, select the protocol type as TCP or UDP, then enter the public ports associated with the trigger port to open them for inbound traffic.
Note: The range of the Trigger Ports is from 1 to 65535.

	Trigger Port	Trigger Type	Public Port	Public Type	Enabled
1.		TCP UDP		TCP UDP	☐
2.		TCP UDP		TCP UDP	☐
3.		TCP UDP		TCP UDP	☐
4.		TCP UDP		TCP UDP	☐
5.		TCP UDP		TCP UDP	☐
6.		TCP UDP		TCP UDP	☐
7.		TCP UDP		TCP UDP	☐
8.		TCP UDP		TCP UDP	☐
9.		TCP UDP		TCP UDP	☐
10.		TCP UDP		TCP UDP	☐

Popular applications – select one – COPY TO

HELP SAVE SETTINGS CANCEL

NAT Mapping Table (Tabela de mapeamento NAT)

Esta página apresenta os actuais mapeamentos de endereços NAT (Network Address Port Translation).

U.S.Robotics ADVANCED SETUP Home Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
» Address Mapping
» Virtual Server
» Special Application
» NAT Mapping Table

NAT Mapping Table

NAT Mapping Table displays the current NAPT address mappings.

Index	Protocol	Local IP	Local Port	Pseudo IP	Pseudo Port	Peer IP	Peer Port

Refresh

HELP

Routing

Estas páginas definem parâmetros do âmbito do encaminhamento, incluindo rotas estáticas e parâmetros de RIP (Routing Information Protocol - Protocolo de Encaminhamento de Informação).

Static Route (Rota estática)

Clique em **Add** (Adicionar) para adicionar uma nova rota estática à lista.

U.S.Robotics ADVANCED SETUP Home Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTE
» Static Route
» RIP
» Routing Table

Static Route Parameter

Please Enter the Following Configuration Parameters:

Index	Network Address	Subnet Mask	Gateway	Configure
No Valid Static Route Entry !!!				

Add

HELP SAVE SETTINGS Cancel

Parâmetro	Descrição
Network Address (Endereço de rede)	Introduza o endereço IP do computador remoto para o qual deseja definir uma rota estática.
Máscara de sub-rede	Introduza a máscara de sub-rede do computador remoto para a qual deseja definir uma rota estática.
Gateway (Porta de ligação)	Introduza o endereço IP da WAN da porta de ligação à rede remota.

Clique em **SAVE SETTINGS** (Guardar Definições) para guardar a configuração.

RIP

O RIP (Routing Information Protocol - Protocolo de Encaminhamento de Informação) envia mensagens de actualização do encaminhamento em intervalos regulares e sempre que a topologia da rede muda. Quando um router recebe uma actualização de encaminhamento que inclui mudanças a uma entrada, actualiza a tabela de encaminhamento de modo a que reflicta a nova rota. Os routers RIP mantêm apenas a melhor rota para um destino. Após actualizar a tabela de encaminhamento, o router inicia imediatamente a transmissão de actualizações de encaminhamento para informar os restantes routers de rede da mudança efectuada.

U.S.Robotics
ADVANCED SETUP
Home Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTE
» Static Route
» RIP
» Routing Table
FIREWALL
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
STATUS

RIP Parameter

Please Enter the following Configuration Parameters:

- General RIP parameter:
  - RIP Mode: Disable Enable
  - Auto Summary: Disable Enable
- Table of current interface RIP parameter:

Interface	Operation Mode	Version	Poison Reverse	Authentication Required	Authentication Code
LAN	Disable	1	Disable	None	
ATM1	Disable	1	Disable	None	
ATM2	Disable	1	Disable	None	
ATM3	Disable	1	Disable	None	
ATM4	Disable	1	Disable	None	
ATM5	Disable	1	Disable	None	
ATM6	Disable	1	Disable	None	
ATM7	Disable	1	Disable	None	
ATM8	Disable	1	Disable	None	
PPPoE1	Disable	1	Disable	None	

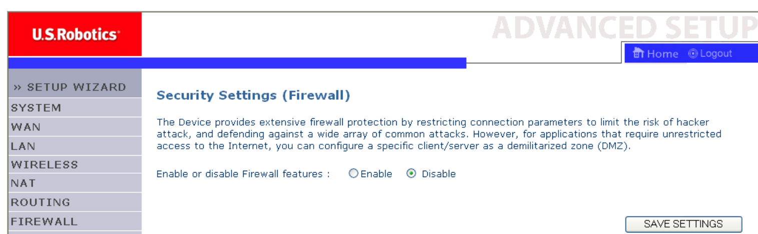
Parâmetro	Descrição
General RIP Parameters (Parâmetros RIP Gerais)	
RIP mode (Modo RIP)	Activa e desactiva o RIP globalmente.
Auto summary (Resumo automático)	Se o ‘Resumo Automático’ estiver desactivado, os pacotes RIP incluirão informação de sub-rede proveniente de todas as sub-redes ligadas ao router. Se estiver activado, a informação de sub-rede será resumida para um item de informação abarcando todas as sub-redes.
Table of current Interface RIP parameter (Tabela dos Parâmetros de Interface RIP actuais)	
Interface	A Interface WAN a ser configurada
Operation Mode (Modo de Funcionamento)	Disable (Desactivar): RIP desactivado nesta interface. Enable (Activar): RIP activado nesta interface. Silent (Silencioso): Escuta emissões de rota e actualiza a sua tabela de encaminhamento. Não participa no envio de emissões de rota.
Version (Versão)	Define a versão de RIP a utilizar nesta interface.
Poison Reverse (Sinal de Desligado)	Um método de prevenção de ciclos que causariam a retransmissão contínua de tráfego de dados.
Authentication Required (Autenticação Requerida)	• None (Nenhuma): Sem autenticação. • Password (palavra-passe): Uma chave de autenticação de palavra-passe é incluída no pacote. Se a mesma não corresponder ao que é esperado, o pacote será eliminado. Este método garante muito pouca segurança, pois é possível descobrir a chave autenticação observando os pacotes RIP.
Authentication Code (Código de Autenticação)	A chave de autenticação de Palavra-passe.

Routing Table

Parâmetro	Descrição
Flags (indicadores)	Indica o estado da rota: C = Ligação directa na mesma sub-rede. S = Rota estática. R = Rota atribuída por RIP (Routing Information Protocol) I = Rota Redirigida por ICMP (Internet Control Message Protocol).
Network Address (Endereço de rede)	Endereço IP de destino.
Netmask (Máscara de Rede)	A sub-rede associada com o destino. Trata-se de um modelo que identifica os bits de endereço no endereço de destino utilizados para o encaminhamento para sub-redes específicas. Cada bit que corresponde a um “1” faz parte de um número de máscara de sub-rede; cada bit correspondente a “0” faz parte do número de anfitrião.
Gateway (Porta de ligação)	O endereço IP do router do salto seguinte para o qual os frames são reenviados.
Interface	A interface local através da qual o próximo salto desta rota é alcançado.
Metric (Métrico)	Quando um router recebe uma actualização de rota que contenha uma entrada de rede de destino nova ou alterada, o router adiciona 1 ao valor métrico indicado na actualização e introduz a rede na tabela de encaminhamento.

Firewall

O firewall do Wireless 54Mbps ADSL Router inspecciona os pacotes na camada da aplicação, mantém a informação de sessão TCP e UDP, incluindo os tempos de espera e o número de sessões activas, além de oferecer a possibilidade de detectar e prevenir determinados tipos de ataques à rede.



Os ataques à rede que negam o acesso a um determinado dispositivo de rede são denominados ataques DOS (Negação de Serviço). Os ataques DoS têm como alvo os dispositivos e redes com uma ligação à Internet. O seu objectivo é roubar informação, sem desactivar o dispositivo ou rede, de modo a que os utilizadores deixem de poder aceder aos recursos de rede.

A função de firewall do Wireless 54Mbps ADSL Router protege contra os seguintes ataques DoS: IP Spoofing, Land Attack, Ping of Death, IP with zero length, Smurf Attack, UDP port loopback, Snork Attack, TCP null scan e inundação TCP SYN.

O firewall não afecta significativamente o desempenho do sistema, pelo que recomendamos que o deixe activado para proteger a sua rede. Seleccione **Enable** (Activar) e clique em **SAVE SETTINGS** (Guardar Definições) para abrir os sub-menus do Firewall.

Access Control (Controlo de Acesso)

O Controlo de Acesso permite aos utilizadores definir o tráfego de saída permitido ou não através da interface WAN. A predefinição é a autorização de todo o tráfego de saída.

Eis os elementos do ecrã de Controlo de Acesso:

Parâmetro	Descrição
Enable Filtering Function (Activar a Função de Filtragem)	Clique em **Yes** (Sim) para ligar a função de filtragem.
Normal Filtering Table (Tabela de Filtragem Normal)	Apresenta a tabela de filtragem de endereços IP (ou de um intervalo de endereços IP).

Para adicionar o PC à tabela de filtragem:

1. Clique em **Add PC** (Adicionar PC) no ecrã de Controlo de Acesso.
2. Estabeleça as definições adequadas para os serviços dos PC clientes.

3 Clique em **OK** e em **SAVE SETTINGS** (Guardar definições) para gravar as suas definições.

Access Control Add PC

This page allows users to define service limitations of client PCs, including IP address, service type and scheduling rule criteria. For the URL blocking function, you need to configure the URL address first on the "URL Blocking Site" page. For the scheduling function, you also need to configure the schedule rule first on the "Schedule Rule" page.

- **Client PC Description:**
- **Client PC IP Address:** 192.168.2. ~
- **Client PC Service:**

Service Name	Detail Description	Blocking
WWW	HTTP, TCP Port 80, 3128, 8000, 8001, 8080	
WWW with URL Blocking	HTTP (Ref. URL Blocking Site Page)	
E-mail Sending	SMTP, TCP Port 25	
News Forums	NNTP, TCP Port 119	
E-mail Receiving	POP3, TCP Port 110	
Secure HTTP	HTTPS, TCP Port 443	
File Transfer	FTP, TCP Port 21	
Telnet Service	TCP Port 23	

MAC Filter (Filtro MAC)

O Wireless 54Mbps ADSL Router pode, além disso, limitar o acesso à rede baseando-se no endereço MAC. A Tabela de Filtragem MAC (MAC Filtering Table) permite ao Wireless 54Mbps ADSL Router introduzir um máximo de 32 endereços MAC com acesso à porta WAN.

U.S.Robotics ADVANCED SETUP Home Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
» Access Control
» MAC Filter
» URL Blocking
» Schedule Rule
» Intrusion Detection
» DMZ
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
STATUS

MAC Filtering Table

This section helps provides MAC Filter configuration. When enabled, only MAC addresses configured will have access to your network. All other client devices will get denied access. This security feature can support up to 32 devices and applies to clients.

- **MAC Address Control :** Yes No
- **MAC Filtering Table (up to 32 computers)**

ID	MAC Address
1	: : : : :
2	: : : : :
3	: : : : :
4	: : : : :
5	: : : : :
6	: : : : :
7	: : : : :
8	: : : : :
9	: : : : :
10	: : : : :

Clique em **Yes** (Sim) para activar esta função e em **No** (Não) para a desactivar.

Introduza o endereço MAC no espaço fornecido.

Pode, por outro lado, seleccionar um cliente na Lista de Clientes DCHP, assim como a linha para a qual deseja copiar a informação.

DHCP Client List: ip=192.168.2.2 name=fight-0f5a32f77 COPY TO 1

HELP SAVE SETTINGS CANCEL

URL Blocking

O Wireless 54Mbps ADSL Router permite ao utilizador bloquear o acesso a Web sites, introduzindo um endereço de URL completo ou apenas uma palavra-chave. Esta funcionalidade pode ser utilizada para evitar que as crianças acedam a páginas da Internet violentas ou pornográficas.

U.S.Robotics ADVANCED SETUP Home Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
» Access Control
» MAC Filter
» URL Blocking
» Schedule Rule
» Intrusion Detection
» DMZ
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
STATUS

URL Blocking

Disallowed Web Sites and Keywords.

You can block access to certain Web sites from a particular PC by entering either a full URL address or just a keyword of the Web site.

To specify the particular PC, go back to the "Access Control" page and check the box for "Http with URL Blocking"in the "Normal Filtering Table".

Rule Number	URL / Keyword	Rule Number	URL / Keyword
Site 1		Site 16	
Site 2		Site 17	
Site 3		Site 18	
Site 4		Site 19	
Site 5		Site 20	
Site 6		Site 21	
Site 7		Site 22	
Site 8		Site 23	
Site 9		Site 24	
Site 10		Site 25	
Site 11		Site 26	

Clear All

HELP SAVE SETTINGS CANCEL

Pode definir um máximo de 30 Web sites.

Schedule Rule

Pode filtrar o acesso à Internet de clientes locais com base em regras. Cada regra de controlo do acesso poderá ser activada a uma hora determinada. Defina a hora nesta página e aplique a regra na página de Controlo de Acesso (Access Control).

Siga os passos a seguir descritos para adicionar um regra de agenda:

1. Clique em **Add Schedule Rule** (adicionar regra de agenda).

2 Estabeleça as definições de uma regra de agenda (como demonstrado no exemplo).

3 Clique em **OK** e em **SAVE SETTINGS** (Guardar definições) para gravar as suas definições.

Intrusion Detection (Detecção de Intrusos)

Stateful Packet Inspection (SPI) and Anti-DoS firewall protection (Predefinição: Activada) — A funcionalidade de Detecção de Intrusos do Wireless 54Mbps ADSL Router limita o acesso do tráfego de entrada na porta WAN. Quando a função SPI (Stateful Packet Inspection) está activada, todos os pacotes de entrada são bloqueados, excepto os tipos de pacotes marcados na secção Stateful Packet Inspection.

RIP Defect (Predefinição - Desactivada) — Se um pacote de pedido RIP não for reconhecido pelo router, permanecerá na fila para entrada e não será libertado. Os pacotes acumulados poderão esgotar a capacidade da fila de entrada, causando problemas sérios aos protocolos. A activação desta funcionalidade previne a acumulação de pacotes.

Discard Ping to WAN (Predefinição: Desactivada) — Evita que um 'ping' na porta WAN do Wireless 54Mbps ADSL Router seja encaminhado para a rede.

U.S.Robotics
ADVANCED SETUP
Home Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
» Access Control
» MAC Filter
» URL Blocking
» Schedule Rule
» Intrusion Detection
» DMZ
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
STATUS

Intrusion Detection

When the SPI (Stateful Packet Inspection) firewall feature is enabled, all packets can be blocked. Stateful Packet Inspection (SPI) allows full support of different application types that are using dynamic port numbers. For the applications checked in the list below, the Device will support full operation as initiated from the local LAN.

The Device firewall can block common hacker attacks, including IP Spoofing, Land Attack, Ping of Death, IP with zero length, Smurf Attack, UDP port loopback, Snork Attack, TCP null scan, and TCP SYN flooding.

- Intrusion Detection Feature

SPI and Anti-DoS firewall protection	☑
RIP defect	☐
Discard Ping To WAN	☐

- Stateful Packet Inspection

Packet Fragmentation	☑
TCP Connection	☑
UDP Session	☑
FTP Service	☑
H.323 Service	☑
TFTP Service	☑

Percorra para obter mais informação.

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
» Access Control
» MAC Filter
» URL Blocking
» Schedule Rule
» Intrusion Detection
» DMZ
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
STATUS

- **When hackers attempt to enter your network, we can alert you by e-mail**

Your E-mail Address :

SMTP Server Address :

POP3 Server Address :

User name :

Password :

- **Connection Policy**

Fragmentation half-open wait: 10 secs

TCP SYN wait: 30 sec.

TCP FIN wait: 5 sec.

TCP connection idle timeout: 3600 sec.

UDP session idle timeout: 30 sec.

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
» Access Control
» MAC Filter
» URL Blocking
» Schedule Rule
» Intrusion Detection
» DMZ
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
STATUS

H.323 data channel idle timeout: 180 sec.

- **DoS Detect Criteria:**

Total incomplete TCP/UDP sessions HIGH: 300 session

Total incomplete TCP/UDP sessions LOW: 250 session

Incomplete TCP/UDP sessions (per min) HIGH: 250 session

Incomplete TCP/UDP sessions (per min) LOW: 200 session

Maximum incomplete TCP/UDP sessions number from same host: 10

Incomplete TCP/UDP sessions detect sensitive time period: 300 msec.

Maximum half-open fragmentation packet number from same host: 30

Half-open fragmentation detect sensitive time period: 10000 msec.

Flooding cracker block time: 300 sec.

HELP | SAVE SETTINGS | CANCEL

- Inspecção de pacotes

Trata-se de uma inspecção do "estado" dos pacotes porque examina o conteúdo do pacote com vista a determinar o estado das comunicações, isto é, certifica-se de que o computador de destino identificado requereu a actual comunicação com anterioridade. É uma forma de assegurar que todas as comunicações são iniciadas pelo computador de destino e que as mesmas estão a ser efectuadas por meio de recursos de confiança identificados durante interacções anteriores. Além de serem mais rigorosos na inspecção dos pacotes, os firewalls de inspecção de estado encerram as portas até que a ligação a uma porta específica seja pedida.

Durante a inspecção de determinados tipos de tráfego, apenas o tipo de tráfego iniciado a partir da LAN interna será permitido. Por exemplo, se o utilizador apenas selecciona **FTP Service** (Serviço FTP) na secção Stateful Packet Inspection, todo o tráfego de entrada será bloqueado excepto as ligações FTP iniciadas a partir da LAN local.

A Stateful Packet Inspection permite-lhe seleccionar vários tipos de aplicação com diferentes números dinâmicos de porta. Se desejar utilizar a Stateful Packet Inspection (SPI) para bloquear pacotes, seleccione **Yes** (Sim) no campo 'Enable SPI and Anti-DoS firewall protection' (Activar protecção de firewall SPI e Anti-DoS); em seguida, seleccione o tipo de inspecção de que necessita, tal como 'Packet Fragmentation' (fragmentação dos pacotes), 'TCP Connection' (ligação TCP), 'UDP Session' (sessão UDP), 'FTP Service' (serviço FTP), 'H.323 Service' (serviço H.323) ou 'TFTP Service' (serviço TFTP).

- Quando os piratas tentam entrar na sua rede, podemos avisá-lo por correio electrónico

Se o servidor de correio electrónico precisar de autenticar a sua identificação antes de enviar mensagens, preencha a informação necessária nos campos POP3 server (servidor POP3), username (nome de utilizador) e password (palavra-passe). Caso contrário, deixe os três campos em branco.

- Connection Policy (Política de ligação)

Introduza os valores adequados para as sessões TCP/UDP, tal como descrito na tabela que se segue:

Parâmetro	Predefinições	Descrição
Fragmentation half-open wait (Espera de meia abertura de fragmentação)	10 segs.	Configura o número de segundos que uma estrutura de estado de pacote permanece activa. Quando o tempo de espera expira, o router abandona o pacote não agrupado, libertando essa estrutura para utilização por outro pacote.
TCP SYN wait (Espera de Sinc. de TCP)	30 segs.	Define o período de espera pela sincronização de uma sessão TCP, antes de abandonar a sessão.
TCP FIN wait (Espera de FIN em TCP)	5 segs.	Especifica o período durante o qual uma sessão TCP será mantida, após o firewall ter detectado um pacote FIN.
TCP connection idle timeout (Tempo de espera de inactividade de ligação TCP)	3600 segs. (1 hora)	O período de tempo durante o qual uma sessão TCP será gerida, no caso de inactividade.
UDP session idle timeout (Tempo de espera de inactividade de sessão UDP)	30 segs.	O período de tempo durante o qual uma sessão UDP será gerida, no caso de inactividade.
H.323 data channel idle timeout (Tempo de espera de inactividade do canal de dados H.323)	180 segs.	O período de tempo durante o qual uma sessão H.323 será gerida, no caso de inactividade.

- DoS Detect Criteria (Critérios de Detecção DoS)

Defina critérios de detecção DoS e de análise de porta nos espaços fornecidos.

Parâmetro	Predefinições	Descrição
Total incomplete TCP/UDP sessions HIGH (Total de sessões TCP/UDP incompletas ALTA)	300 sessões	Define a taxa de sessões novas não estabelecidas que farão com que o software *comece* a eliminar sessões semi-abertas.
Total incomplete TCP/UDP sessions LOW (Total de sessões TCP/UDP incompletas BAIXA)	250 sessões	Define a taxa de sessões novas não estabelecidas que farão com que o software *pare* de eliminar sessões semi-abertas.
Incomplete TCP/UDP sessions (per min) HIGH (Sessões TCP/UDP incompletas (por min.) ALTA)	250 sessões	Número máximo de sessões TCP/UDP incompletas permitidas por minuto.
Incomplete TCP/UDP sessions (per min) LOW (Sessões TCP/UDP incompletas (por min.) Baixa)	200 sessões	Número mínimo de sessões TCP/UDP incompletas permitidas por minuto.
Maximum incomplete TCP/UDP sessions number from same host (Número máximo de sessões TCP/UDP incompletas a partir do mesmo anfitrião)	10	Número máximo de sessões TCP/UDP incompletas a partir do mesmo anfitrião.
Incomplete TCP/UDP sessions detect sensitive time period (Período de detecção de sessões TCP/UDP incompletas)	300 msegs.	Período de tempo antes que uma sessão TDP/UDP seja identificada como incompleta.
Maximum half-open fragmentation packet number from same host (Número máximo de pacotes de fragmentação semi-abertos do mesmo anfitrião)	30	Número máximo de pacotes de fragmentação semi-abertos do mesmo anfitrião.

Parâmetro	Predefinições	Descrição
Half-open fragmentation detect sensitive time period (Período de detecção de fragmentação semi-aberta)	10000 msegs.	Período de tempo antes que uma sessão de fragmentação semi-aberta seja detectada como estão semi-aberta.
Flooding cracker block time (Período de bloqueio de ataques de inundação)	300 segs.	Período de tempo decorrido entre a detecção de um ataque de inundação e o bloqueio do mesmo.

Nota: O firewall não afecta significativamente o desempenho do sistema, pelo que recomendamos que active as funcionalidades de prevenção para proteger a sua rede.

DMZ

Se tem um computador cliente que não consegue executar uma aplicação de Internet correctamente a partir do firewall, então tem de abrir o cliente para um acesso à Internet bidireccional e não restrito. Introduza o endereço IP de um anfitrião de DMZ (Zona Desmilitarizada) neste ecrã. Adicionar um cliente à DMZ pode expor a sua rede local a uma grande variedade de riscos; assim sendo, tenha cuidado durante a utilização desta opção.

U.S.Robotics
ADVANCED SETUP
Home Logout
» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
» Access Control
» MAC Filter
» URL Blocking
» Schedule Rule
» Intrusion Detection
» DMZ
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
STATUS

DMZ(Demilitarized Zone)

If you have a local client PC that cannot run an Internet application properly from behind the NAT firewall, then you can open the client up to unrestricted two-way Internet access by defining a Virtual DMZ Host.

Enable DMZ: Yes No

Multiple PCs can be exposed to the Internet for two-way communications e.g. Internet gaming, video conferencing, or VPN connections. To use the DMZ, you must set a static IP address for that PC.

	Public IP Address	Client PC IP Address
1.	0.0.0.0	192.168.2.0
2.	0.0.0.0	192.168.2.0
3.	0.0.0.0	192.168.2.0
4.	0.0.0.0	192.168.2.0
5.	0.0.0.0	192.168.2.0
6.	0.0.0.0	192.168.2.0
7.	0.0.0.0	192.168.2.0
8.	0.0.0.0	192.168.2.0

HELP SAVE SETTINGS CANCEL

SNMP

Utilize o ecrã de configuração do SNMP para apresentar e modificar os parâmetros do Protocolo de Gestão de Rede Simples (SNMP).

Community (Comunidade)

Um computador ligado a uma rede, denominado Network Management Station (Estação de Gestão da Rede (NMS)), pode ser utilizado para aceder a esta informação. Os direitos de acesso ao agente são controlados pelas sequências da comunidade. Para comunicar com o Wireless 54Mbps ADSL Router, a NMS deverá submeter uma sequência de comunidade validade para autenticação.

Parâmetro	Descrição
Community (Comunidade)	Um nome de comunidade autorizado para o acesso à gestão.
Access	O acesso à gestão está restrito a Apenas Leitura ('Read') ou Leitura/Escrita ('Write').
Valid (Válida)	Activa/desactiva a entrada.



Nota: Poderá introduzir um máximo de cinco nomes de comunidade.

Trap (Alçapão)

Especifique o endereço IP da NMS para receber notificação quando um evento importante for detectado pelo agente. Quando ocorre um fenómeno de alçapão, o agente SNMP envia uma mensagem SNMP de alçapão para a NMS identificada como receptor de alçapão.

Parâmetro	Descrição
IP Address (Endereço IP)	Os alçapões são enviados para este endereço quando ocorrem erros ou eventos específicos na rede.
Community (Comunidade)	Uma sequência de comunidade (palavra-passe) especificada para a gestão de alçapões. Introduza uma palavra, que não seja 'público' ou 'privado', para evitar que indivíduos não autorizados acedam à informação no sistema.
Version (Versão)	Define o alçapão como activo ou inactivo com V1 ou V2c. O protocolo v2c foi proposto no final de 1995; contém melhorias universalmente aceites introduzidas no protocolo v1. Entre elas constam um comando de recuperação ('get-bulk') para reduzir o tráfego de gestão de rede, durante a recuperação de vaiáveis MIB, assim como um conjunto mais elaborado de códigos de erro para uma notificação mais eficiente à Network Management Station.

UPnP

Seleccione **Enable** para activar a função 'Universal Plug and Play' do router. Esta função permite ao dispositivo:

- juntar-se de forma dinâmica a uma rede

- obter um endereço IP automaticamente

U.S.Robotics
ADVANCED SETUP
Home Logout
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
STATUS

UPnP(Universal Plug and Play) Setting

The Universal Plug and Play architecture offers pervasive peer-to-peer network connectivity of PCs of all form factors, intelligent appliances, and wireless devices. UPnP enables seamless proximity network in addition to control and data transfer among networked devices in the home, office and everywhere in between.

UPnP Enable Disable

HELP SAVE SETTINGS CANCEL

ADSL

A ADSL (Asymmetric Digital Subscriber Line) destina-se a oferecer mais largura de banda descendente (a partir dos escritórios centrais para o Web site do cliente) do que ascendente Esta secção permite a configuração do tipo de funcionamento da ADSL e mostra o estado da ADSL.

Parameters (Parâmetros)

U.S.Robotics
ADVANCED SETUP
Home Logout
» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
SNMP
UPnP
ADSL
» Parameters
» Status

ADSL Parameter

This page allows you to specify the ADSL standards to operate with. You may explicitly set a specific standard, or choose "Automatic" to automatically negotiate with remote DSLAM.

Operation Mode: Automatic
Automatic
T1.413 Issue 2
G.992.1 (G.DMT)
G.992.2 (G.Lite)
G.992.3 (ADSL2)
G.992.5 (ADSL2+)

HELP OK Retrain

Parâmetro	Descrição
Operation Mode (Modo de Funcionamento)	• Automático • T1.413 issue 2 (T1.413 versão 2) • G.992.1 (G.DMT) • G.992.2 (G.Lite) • G.992.3 (ADSL2) • G.992.5 (ADSL2+)

O engenheiro poderá utilizar esta página para testar o estado do ciclo de ADSL. Assim sendo, aconselha-se os utilizadores a não mudarem nenhuma das definições.

Status

O ecrã de 'Status' apresenta informação relativa ao estado da linha, à velocidade de dados, aos dados de funcionamento, à indicação de defeitos e aos dados estatísticos.

U.S.Robotics
ADVANCED SETUP
Home Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
SNMP
UPnP
ADSL
» Parameters
» Status
TOOLS
STATUS

Monitoring Index:

- ADSL Status Information:
  - Status
  - Data Rate Information
  - Defect/Failure Indication
  - Statistics

- Status:

	Configured	Current
Line Status	---	QUIET1
Link Type	---	Interleaved Path

  - [Go Top]

- Data Rate:

Stream Type	Actual Data Rate
Upstream	0 (Kbps.)
Downstream	0 (Kbps.)

[Go Top]

- Operation Data / Defect Indication:

Operation Data	Upstream	Downstream
Noise Margin	0 dB	0 dB
Attenuation	0 dB	0 dB

Indicator Name	Near End Indicator	Far End Indicator
Fast Path FEC Correction	0	0
Interleaved Path FEC Correction	0	0
Fast Path CRC Error	0	0
Interleaved Path CRC Error	0	0
Loss of Signal Defect	0	---
Fast Path HEC Error STR	0	0
Interleaved Path HEC Error	0	0

  - [Go Top]

- Statistics:

Received Cells	0

A página de estado da ADSL inclui os seguintes elementos:

Parâmetro	Descrição
Status	
Line Status (Estado da Linha)	Apresenta o estado actual da ligação da linha ADSL.
Link Type (Tipo de ligação)	Dois tipos de ligação:Fast path (caminho rápido) e Interleaved path (caminho intercalado.
Data Rate (Velocidade de dados)	
Upstream (Ascendente)	Velocidade de transferência ascendente máxima.
Downstream (Descendente)	Velocidade de transferência descendente máxima.
Operation Data/Defect Indication (Dados de funcionamento/indicação de defeitos)	
Noise Margin (Margem de ruído)	Margem máxima de ruído ascendente e descendente.
Attenuation (Atenuação)	Redução máxima da força do sinal ascendente e descendente.
Fast Path FEC Correction (Correcção FEC do Caminho Rápido)	Dois tipos de caminhos de latência: rápido e intercalado. Em qualquer um dos casos, emprega-se um esquema de correcção de erros por progressão (FEC) para assegurar uma maior integridade dos dados. Para obter o valor máximo de imunidade de ruído, poder-se-á utilizar um caminho intercalado para implementar a FEC.
Interleaved Path FEC Correction (Correcção FEC de Caminho Intercalado)	Um caminho intercalado é, basicamente, uma memória intermédia utilizada para introduzir um atraso, permitindo a aplicação de técnicas de correcção de erros para a gestão do ruído. O intercalamento abranda a velocidade do fluxo de dados, podendo não ser a melhor opção para os sinais em tempo real, como as transmissões de vídeo.
Fast Path CRC Error (Erro CRC de Caminho Rápido)	O número de erros de Verificação Cíclica de Redundância (CRC) do Caminho Rápido.
Interleaved Path CRC Error (Erro CRC de Caminho Intercalado)	O número de erros de Verificação Cíclica de Redundância (CRC) do Caminho Intercalado.
Loss of Signal Defect (Defeito de Perda de Sinal)	Descontinuidades momentâneas no sinal.
Fast Path HEC Error (Erro HEC de Caminho Rápido)	Erros de Ocultação Erro de Cabeçalho (HEC) de Caminho Rápido.
Interleaved Path HEC Error (Erro HEC de Caminho Intercalado)	Erros de Ocultação de Erro Cabeçalho (HEC) de Caminho Intercalado.

Parâmetro	Descrição
Statistics	(As super frames constituem o nível mais elevado de representação de dados. Cada super frame contém frames ADSL normais, uma das quais é utilizada para garantir a sincronização das super frames, identificando o início de uma super frame. Algumas das restantes frames são também utilizadas com funções especiais.)
Received cells (Células recebidas)	Número de células recebidas.
Transmitted cells (Células transmitidas)	Número de células transmitidas.

DDNS

O DNS dinâmico (DDNS) oferece aos utilizadores da Internet uma forma para ligarem o seu nome de domínio a um computador ou servidor. Ao activar esta função, o seu nome de domínio será associado ao seu endereço IP de forma a que se o endereço IP mudar, os registos de DNS são automaticamente actualizados com a nova localização sem qualquer esforço da sua parte. (Isto é feito através de um *fornecedor* de DDNS.)

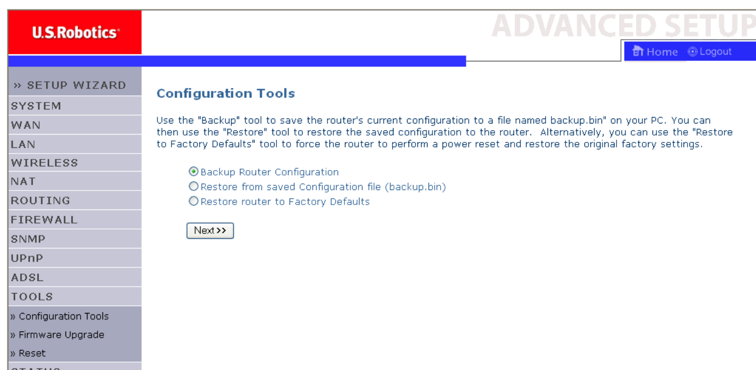
Se activar esta funcionalidade, precisa de seleccionar um fornecedor de DDNS e introduzir o Nome de Domínio do site, a sua conta ou endereço de e-mail, e a sua palavra-passe ou chave. Depois de concluir, clique em **SAVE SETTINGS** (Guardar Definições).

Ferramentas

Utilize o menu Tools para efectuar a cópia de segurança da configuração actual, restaurar uma configuração guardada anteriormente, restaurar as definições de fábrica, actualizar firmware e repor o Wireless 54Mbps ADSL Router.

Configuration Tools (Ferramentas de configuração)

Seleccione uma função e clique em **Next** (Seguinte).



A função 'Backup' permite-lhe guardar a configuração do Wireless 54Mbps ADSL Router para um ficheiro. 'Restore' pode ser utilizada para restaurar um ficheiro de segurança da configuração guardado. 'Restore to Factory Defaults' repõe o Wireless 54Mbps ADSL Router para as suas definições originais.

Ser-lhe-á pedido que confirme a sua decisão.

Actualização de firmware

Utilize este ecrã para actualizar o firmware ou a Interface do Utilizador de Internet para as versões mais recentes. Faça a transferência do ficheiro de actualização e guarde-o no disco rígido. Clique em **Browse** (Pesquisar) para procurar o ficheiro transferido; em seguida, clique em **BEGIN UPGRADE** (Iniciar Actualização). Verifique a página Status (estado), na página Information (informações) para confirmar que o processo de actualização foi concluído com êxito.

U.S.Robotics
ADVANCED SETUP
Home Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
» Configuration Tools
» Firmware Upgrade
» Reset
STATUS

Firmware Upgrade

This tool allows you to upgrade the router firmware using a file provided by us. You can download the latest firmware from http://www.usr.com

Enter the path and name, or browse to the location, of the upgrade file then click the APPLY button. You will be prompted to confirm the upgrade to complete the process.

Firmware File [ ] Browse...

HELP | BEGIN UPGRADE | CANCEL

Reset (Repor)

U.S.Robotics
ADVANCED SETUP
Home Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
» Configuration Tools
» Firmware Upgrade
» Reset
STATUS

Reset

In the event that the system stops responding correctly or in some way stops functioning, you can perform a reset. Your settings will not be changed. To perform the reset, click on the APPLY button below. You will be asked to confirm your decision. The reset will be complete when the power light stops blinking.

HELP | REBOOT ROUTER | CANCEL

Clique em **REBOOT ROUTER** (reiniciar o router) para repor o Wireless 54Mbps ADSL Router.
Se executar uma reposição a partir desta página, as configurações não serão repostas para as predefinições de fábrica.



Nota: Se premir o botão Reset no painel traseiro durante um ou dois segundos, o Wireless 54Mbps ADSL Router é reiniciado. Prima o botão durante mais de cinco segundos e as predefinições de fábrica serão repostas.

Status

A página Status (estado) mostra o estado da ligação WAN/LAN, os números da versão de firmware e hardware, as tentativas ilegais de aceder à rede, bem como as informações acerca de clientes DHCP ligados à sua rede. O registo de segurança poderá ser guardado num ficheiro, clicando em **Save** (Guardar) e escolhendo um destino.

U.S.Robotics
ADVANCED SETUP
Home Logout

» SETUP WIZARD
SYSTEM
WAN
LAN
WIRELESS
NAT
ROUTING
FIREWALL
SNMP
UPnP
ADSL
TOOLS
STATUS

Status

You can use the Status screen to see the connection status for the router's WAN/LAN interfaces, firmware and hardware version numbers, any illegal attempts to access your network, as well as information on all DHCP client PCs currently connected to your network.

Current Time: 08/06/2003 02:59:25 am

INTERNET
ADSL: Physical Down

GATEWAY
IP Address: 192.168.2.1
Subnet Mask: 255.255.255.0
DHCP Server: Enabled
Firewall: Disabled
UPnP: Enabled
Wireless: Enabled

INFORMATION
Numbers of DHCP Clients: 4
Runtime Code Version:
0.40 (May 5 2005 16:45:41)
Boot Code Version: 0.65
ADSL Modem Code Version:
03.02.06.00A
LAN MAC Address: 00-C0-49-F2-C4-4C
Wireless MAC Address: 00-C0-49-F2-C4-4E
WAN MAC Address: 00-C0-49-F2-C4-4D
Hardware Version: 01
Serial Num: J519001806

ATM PVC

A página de estado inclui os seguintes elementos:

Parâmetro	Descrição
INTERNET	Mostra o tipo e o estado da ligação WAN.
GATEWAY (Porta de ligação)	Mostra as definições IP do sistema, bem como o estado do Servidor DHCP e do Firewall.
INFORMATION (informação)	Mostra o número de clientes ligados, as versões de firmware, o endereço MAC físico para cada interface e para o Wireless 54Mbps ADSL Router, bem como o número de versão e de série do hardware.
ATM PVC	Mostra o tipo e o estado da ligação ATM.
Disconnect (Desligar)	Clique neste botão para desligar da ligação ATM.
Connect (Ligar)	Clique neste botão para estabelecer uma ligação à Ligação ATM.

Parâmetro	Descrição
Security Log (registo de segurança)	Mostra as tentativas ilegais de aceder à sua rede.
Save (guardar)	Clique neste botão para guardar o ficheiro do registo de segurança.
Clear (Limpar)	Clique neste botão para eliminar o registo de acesso.
Refresh (Actualizar)	Clique neste botão para actualizar o ecrã.
DHCP Client Log (Registo de Cliente DCHP)	Mostra as informações acerca de todos os clientes DHCP da sua rede.

Anexo A
Resolução de problemas

Esta secção descreve problemas comuns e as possíveis soluções para os mesmos. O ADSL Router pode ser monitorizado facilmente através dos indicadores de painel, de modo a identificar os problemas.

O LED de potência não está iluminado.
Solução possível
Verifique as ligações entre o ADSL Router, a fonte de alimentação externa e a tomada de parede.

Solução possível
Se o indicador de potência não se iluminar com o cabo de alimentação ligado, poderá trata-se de um problema com a tomada de alimentação, o cabo de alimentação ou a fonte externa de alimentação. No entanto, se a unidade se desliga após estar activa alguns minutos, verifique se existe mau contacto nas ligações, perdas de energia ou impulsos na tomada.

Se mesmo assim não conseguir isolar o problema, o mesmo poderá dever-se a um defeito na fonte externa de alimentação. Nesse caso, contacte o Suporte Técnico para obter assistência.

O LED Link (Ligação) não está iluminado.
Solução possível
Certifique-se de que o ADSL Router e o dispositivo a ele ligado estão activo.
Certifique-se de que o cabo está ligado ao ADSL Router e ao dispositivo correspondente.
Solução possível
Certifique-se de que está a utilizar o tipo de cabo adequado e de que o seu comprimento não excede os limites aplicáveis.

Solução possível
Certifique-se de a interface de rede do dispositivo ligado está configurada para velocidade de comunicação adequada e para o modo duplex.

Solução possível
Analise o adaptador do dispositivo ligado e as ligações do cabo em busca de possíveis defeitos Substitua o adaptador ou cabo com defeitos, se necessário.

Não consigo executar o procedimento ping no ADSL Router a partir da LAN ligada.
Solução possível
Certifique-se de que os endereços IP estão configurados adequadamente. Para a maioria das aplicações, deverá utilizar a função de DCHP do ADSL Router para atribuir dinamicamente endereços IP a anfitriões na LAN ligada.

No entanto, se configurar endereços IP na LAN manualmente, assegure-se de que é utilizado o mesmo endereço de rede (componente de rede do endereço IP) e de máscara de sub-rede tanto para o ADSL Router como para os dispositivos LAN ligados.

Solução possível
Certifique-se de que o dispositivo em que deseja efectuar o procedimento ping (ou a partir do qual está a efectuar tal procedimento) foi configurado para TCP/IP.

Não consigo estabelecer ligação à Internet.
Solução possível
Certifique-se de que configurou o ADSL Router com a informação de ligação DSL adequada, fornecida pelo seu ISP.

Solução possível
Certifique-se de que o cabo de alimentação e todos os cabos Ethernet estão ligados correctamente. Inclui os cabos que ligam o Wireless 54Mbps DSL Router e todos os computadores.

Solução possível
Verifique os cabos de rede entre o computador e o ADSL Router.

Esqueci-me ou perdi a palavra-passe para o Wireless 54Mbps ADSL Router.
Solução possível
Prima o botão de reposição no painel traseiro durante, pelo menos, cinco segundos para restaurar as predefinições de fábrica.

Um cliente sem fios não consegue associar-se ao ADSL Router.
Solução possível
Certifique-se de que o cliente sem fios dispõe das mesmas definições de SSID que o ADSL Router.

Solução possível
Terá de dispor das mesmas definições de segurança nos clientes e no ADSL Router.

O ADSL Router não é detectado por um cliente sem fios.
Solução possível
A distância entre o ADSL Router e o PC poderá ser demasiado grande. Certifique-se de que o cliente sem fios dispõe das mesmas definições de SSID e de segurança que o ADSL Router.

Não consigo aceder à Interface do Utilizador de Internet do router.
Solução Possível:
Certifique-se de que o cabo de alimentação e todos os cabos Ethernet estão ligados correctamente. Inclui os cabos que ligam o Wireless 54Mbps DSL Router e todos os computadores.

Solução Possível: Certifique-se de que o seu computador está a utilizar um endereço IP que se encontra dentro do intervalo predefinido de 192.168.123.xxx. Certifique-se de que o endereço da máscara de sub-rede é 255.255.255.0. A Porta de Ligação predefinida deverá ser o endereço IP do Wireless 54Mbps DSL Router, que é 192.168.2.1.

Solução possível:
É necessário verificar a definição de ligação do seu browser da Web e se a função HTTP Proxy do seu browser da Web está desactivada. É necessário efectuar este procedimento para que o seu browser da Web possa ler as páginas de configuração que se encontram no Wireless 54Mbps DSL Router. Inicie o browser da Internet.

Utilizadores de Internet Explorer: clique em **Ferramentas**, **Opções da Internet** e, em seguida, no separador Ligações. Seleccione **Nunca estabelecer uma ligação**, clique em **Aplicar** e, em seguida, clique em **OK**. Clique novamente em **Ferramentas** e, em seguida, clique em **Opções da Internet**. Clique no separador Ligações e, em seguida, clique no botão **Definições da Rede Local**. Desmarque todas as caixas de verificação e clique em OK**.** Clique em **OK** para fechar as Opções da Internet.
Utilizadores de Netscape Navigator: Clique em **Edit** (Editar), **Preferences** (Preferências) e, em seguida, clique duas vezes em **Advanced** (Avançadas) na janela Category (Categoria). Clique em **Proxies**, seleccione **Direct connection to the Internet** (Ligação directa à Internet) e, em seguida, clique em **OK**. Clique novamente em **Edit** (Editar) e, em seguida, clique em **Preferences** (Preferências). Em Category (Categoria), clique duas vezes em **Advanced** (Avançada) e, em seguida, clique em **Proxies**. Seleccione **Direct connection to the Internet** (Ligação directa à Internet) e clique em **OK**.

Já não consigo aceder à Internet através do Wireless 54Mbps DSL Router.

Solução Possível:

Certifique-se de que o cabo de alimentação, o cabo DSL e o cabo Ethernet estão ligados correctamente.

Solução Possível: Certifique-se de que o seu computador está a utilizar um endereço IP que se encontra dentro do intervalo predefinido de 192.168.123.xxx. Certifique-se de que o endereço da máscara de sub-rede é 255.255.255.0. A Porta de Ligação predefinida deverá ser o endereço IP do Wireless 54Mbps DSL Router, que é 192.168.2.1. Para verificar todas estas definições, execute os passos que se seguem:

Utilizadores de Windows 95, 98, ou Me: clique em **Iniciar** e, em seguida, clique em **Executar**. Escreva **winipcfg** e clique em **OK**. Verifique o endereço IP, a Máscara de sub-rede, a Porta de Ligação predefinida e os dados do servidor DNS, no sentido de se certificar de que estão correctos. Se as informações não estiverem correctas, clique em **Libertar todos** e, em seguida, em **Renovar todos**.

Utilizadores de Windows NT, 2000, ou XP: clique em **Iniciar** e, em seguida, clique em **Executar**. Escreva **cmd** e clique em **OK**. Na apresentação do comando DOS, escreva **ipconfig /all**. Verifique o endereço IP, a Máscara de sub-rede, a Porta de Ligação predefinida e os dados do servidor DNS, no sentido de se certificar de que estão correctos. Se as informações não estiverem correctas, escreva **ipconfig /release** e prima ENTER. Em seguida, escreva **ipconfig /renew** e prima ENTER.

A minha Interface do Utilizador de Internet do Wireless 54Mbps DSL Router não responde, mas ainda consigo aceder à Internet.
Solução Possível:
Se a sua Interface do Utilizador de Internet deixar de responder, desligue e ligue novamente a corrente eléctrica do Wireless 54Mbps DSL Router. Este procedimento reinicia o Wireless 54Mbps DSL Router. Se mesmo assim não for possível comunicar com a Interface do Utilizador da Internet do router, prima e mantenha sob pressão o botão RESET entre cinco a dez segundos. Este procedimento repõe as definições de fábrica do Wireless 54Mbps DSL Router. Caso tenha aplicado quaisquer definições de configuração pessoais, é necessário aplicar estas alterações novamente.

Não consigo ligar-me à função sem fios do meu Wireless 54Mbps DSL Router.
Solução Possível:
Certifique-se de que cada Wireless Adapter está definido no modo **Infrastructure** (Infra-estrutura). Se o seu 802.11g 54Mbps USB Adapter está definido para o modo **Ad hoc**, não poderá utilizar a função sem fios. Consulte a documentação incluída com o Wireless Adapter para determinar como alterar esta definição.

Nota: o modo **Ad-Hoc** é utilizado para configurações de rede não-hierárquicas. **Infrastructure** - o modo Infra-estrutura é utilizado para a configuração integrada da LAN com e sem fios.

O meu computador não reconhece a função sem fios do Wireless 54Mbps DSL Router depois de ter alterado as definições.

Solução Possível:

Certifique-se de que está a estabelecer ligação com o Wireless 54Mbps DSL Router correcto, verificando o endereço MAC. Certifique-se de que a expressão-passe e a opção de encriptação correctas estão em utilização. Se alterou as definições na configuração do Wireless 54Mbps DSL Router, também é necessário alterar as definições de cada adaptador de rede sem fios ligado a esta rede. As definições dos adaptadores de rede sem fios deverão corresponder às novas definições do Wireless 54Mbps DSL Router.

Não consigo estabelecer ligações de 54 Mbps com o Wireless 54Mbps DSL Router.

Solução Possível:

Certifique-se de que os produtos sem fios que está a utilizar para estabelecer ligação ao Wireless 54Mbps DSL Router suportam velocidades de 54 Mbps. Produtos sem fios de 54 Mbps devem ser utilizados para estabelecer ligação ao Wireless 54Mbps DSL Router a uma velocidade de 54 Mbps. Inicie a Interface do Utilizador de Internet do router e defina manualmente a velocidade de ligação como 54 Mbps. Se estiver a utilizar produtos sem fios não U.S. Robotics, poderá ter de actualizar o firmware destes produtos para suportar ligações de 54 Mbps.

Solução possível:

A reduzida velocidade ou intervalo de ligação também pode ser provocada por interferências ambientais. Tente movimentar o produto de modo a melhorar a qualidade da ligação. Além disso, não se esqueça de que outros factores, tais como tinta à base de chumbo, paredes de betão e objectos electrónicos, como telefones 2.4 Gh, poderão afectar o intervalo do funcionamento sem fios.

Liguei o 802.11g 54Mbps USB Adapter, mas não vejo os ícones do Utilitário de Configuração.

Solução possível:
Se instalou o 802.11g 54Mbps USB Adapter sem primeiro instalar o software e os controladores, não poderá ver o Utilitário de Configuração. Se o CD-ROM de Instalação estiver inserido na unidade de CD-ROM, remova-o. Insira o CD-ROM de Instalação na unidade de CD-ROM, seleccione o produto e clique em **Software**. Clique em **Wireless USB Adapter Utility and Drivers**. Continue a seguir as instruções apresentadas no ecrã para concluir o processo de instalação. Se for solicitado, reinicie o computador.

O Windows não consegue localizar os controladores para o 802.11g 54Mbps USB Adapter.

Solução possível:
O software deve ser instalado antes de ligar o 802.11g 54Mbps USB Adapter ao computador. Clique em **Cancelar** no ecrã do Assistente de Novo Hardware Encontrado, desligue o 802.11g 54Mbps USB Adapter do computador e execute novamente o Procedimento de Instalação, certificando-se de que primeiro instala o software e os controladores.

Não consigo estabelecer uma ligação à Internet através de uma ligação sem fios ao 802.11g 54Mbps USB Adapter.

Solução possível:
Verifique o ícone do 802.11g 54Mbps USB Adapter no tabuleiro do sistema para confirmar o estado de ligação. Se estiver ligado ao seu Wireless Router, o ícone aparece a verde ou a amarelo. Se o ícone aparecer a vermelho, abra o Utilitário de Configuração e pesquise a área, de modo a estabelecer ligação à rede sem fios correcta.

Solução possível:
Tente executar o procedimento de ping para se certificar de que consegue ligar a diferentes áreas da rede sem fios e da Internet. Se, a qualquer momento durante o procedimento Ping, não receber uma mensagem de confirmação de um ping executado com êxito, isso significa que não pode ligar a esse endereço IP. Depois de efectuar as correcções, continue com o procedimento ping.

1 Clique em **Iniciar** e, em seguida, em **Executar**. Na caixa de diálogo Executar, os utilizadores do Windows 98 e Me devem escrever **command** e clicar em **OK**. Os utilizadores de Windows 2000 e XP devem escrever **cmd** e clicar em **OK**.
2 Na linha de comandos, escreva **Ping 127.0.0.1**. Este é o seu endereço de anfitrião local e assegura que o protocolo TCP/IP está instalado e a funcionar correctamente. Se não conseguir concluir este ping, reinstale o protocolo TCP/IP no computador. Consulte as instruções na documentação sobre o sistema operativo.
3 Escreva **Ping** seguido do seu endereço IP. Para determinar o seu endereço IP, consulte a Solução possível anterior. Desta forma, assegura que o computador está a responder a pedidos e que o 802.11g 54Mbps USB Adapter está a funcionar correctamente. Se não for possível concluir este ping, desinstale o 802.11g 54Mbps USB Adapter e repita o procedimento de instalação.
4 Escreva **Ping** seguido do endereço da porta de ligação para verificar a comunicação com a sua porta de ligação. O endereço da porta de ligação predefinido é o endereço IP do Wireless Router. Consulte o Wireless Router para verificar este endereço. Desta forma, garante que pode ligar à rede sem fios. Se não for possível concluir este ping, certifique-se de que as definições sem fios estão correctas e de que o 802.11g 54Mbps USB Adapter está totalmente inserido na porta USB do computador.

5 Escreva **Ping** seguido do endereço de Internet externo, que é fornecido pelo seu ISP. Este procedimento garante que a rede sem fios pode ligar à Internet. Se não conseguir concluir este ping, verifique a ligação à Internet entre o modem e o router sem fios ou ponto de acesso.
6 Escreva **Ping** seguido do endereço do servidor DNS conhecido. Este procedimento permite resolver nomes do anfitrião da Internet válidos e verificar se é possível aceder à Internet.

A segurança está activada no Wireless 54Mbps DSL Router e o meu cliente sem fios não consegue estabelecer a ligação.
Solução possível:
O 802.11g 54Mbps USB Adapter suporta uma encriptação de 64 e 128 bits. Verifique se todas as funções de segurança introduzidas para o perfil do 802.11g 54Mbps USB Adapter correspondem às definições do Wireless 54Mbps DSL Router. Para obter mais informações acerca da configuração dos perfis de ligação e funções de segurança, consulte a secção ‘Navegar no Utilitário de Configuração sem Fios’ do Manual do Utilizador do CD-ROM de Instalação U. S. Robotics.

Solução possível:
Se criou uma Definição de perfil, desligue o 802.11g 54Mbps USB Adapter e ligue-o novamente à corrente eléctrica.

O CD-ROM de Instalação da U.S. Robotics não iniciou automaticamente quando o inseri na unidade de CD-ROM.
Solução possível:
Alguns programas poderão impedir que a função de início automático do CD-ROM de Instalação seja iniciada. Encerre todas as aplicações em utilização e introduza novamente o CD-ROM de Instalação. Se o CD-ROM não iniciar automaticamente, clique em **Iniciar**, **Executar** e escreva **D:\setup** (se a sua unidade de CD-ROM utilizar uma letra diferente, substituta "D" por essa letra) e clique em **OK**.

Acidentalmente, cliquei em Cancel (Cancelar) durante o processo de instalação do 802.11g 54Mbps USB Adapter.
Solução possível:
Remova e introduza novamente o CD-ROM de Instalação U.S. Robotics na sua unidade de CD-ROM. Repita o processo de instalação do software antes de instalar qualquer elemento de hardware.

O computador não reconhece o 802.11g 54Mbps USB Adapter.
Solução possível:
O 802.11g 54Mbps USB Adapter pode não estar ligado correctamente. Certifique-se de que o 802.11g 54Mbps USB Adapter está totalmente inserido na porta USB do computador.

O 802.11g 54Mbps USB Adapter não funciona correctamente e talvez seja necessáriodesinstalar o dispositivo.
Solução possível:
Certifique-se de que o 802.11g 54Mbps USB Adapter não está em utilização antes de removê-lo. O computador pode bloquear se o 802.11g 54Mbps USB Adapter for retirado durante o funcionamento. Se o 802.11g 54Mbps USB Adapter não funcionar correctamente, execute os seguintes passos:

Utilizadores de Windows XP: clique em **Iniciar**, **Todos os programas**, **802.11g Wireless USB Adapter Utility** e, em seguida, **em Desinstalar**.

Utilizadores do Windows 2000: clique em **Iniciar**, **Programas**, **802.11g Wireless USB Adapter Utility** e, em seguida, em **Desinstalar**.

Desinstalei o Utilitário de Configuração e o computador não detecta o 802.11g 54Mbps USB Adapter quando tento reinstalar o Utilitário de Configuração.
Solução possível:
Se desinstalou o Utilitário de Configuração e instalou-o novamente, tem de desligar e ligar novamente o 802.11g 54Mbps USB Adapter à corrente eléctrica. O computador detecta então o 802.11g 54Mbps USB Adapter.

Quando executo uma Pesquisa do site, não consigo localizar a rede sem fios à qual pretendo estabelecer a ligação.
Solução possível:
Se não vir a rede sem fios correcta, clique em **Refresh** (Actualizar).

Se mesmo assim não conseguir visualizar a rede sem fios correcta ao executar uma procura do site, tente criar um perfil utilizando as informações de ligação necessárias, seleccionando o perfil e, em seguida, clicando em **Apply** (Aplicar) no separador Configuration (Configuração). Consulte a secção “Navegar no Utilitário de Configuração sem Fios” do Manual do Utilizador do 802.11g 54Mbps USB Adapter no CD-ROM de Instalação para obter mais informação acerca da criação de um perfil.

Suporte Adicional

Nota: O número de produto para o Wireless 54Mbps ADSL Router é 9110. O número de produto para o 802.11g 54Mbps USB Adapter é 5422. Poderá encontrar o número de série em cada produto e na parte lateral da embalagem. Anote o número de série. Se precisar de contactar o nosso serviço de assistência técnica, precisará deste número para receber assistência.

Número do modelo	Serial Number
USR9110	
USR5422	

1. Avance para a secção de Assistência do site da Web da U.S. Robotics em
   http://www.usr.com/support/.
   Muitas das dificuldades mais comuns por que muitos dos utilizadores passam foram tratadas nas páginas Web de Perguntas frequentes e Resolução de problemas do seu produto em específico.

2. Submeta a pergunta ao suporte técnico utilizando um formulário on-line em **http://www.usr.com/emailsupport/**.
3. Contacte o departamente de Assistência Técnica da Robotics. Questões técnicas sobre produtos U.S. Robotics também recebem respostas de especialistas técnicos.

País	Voz	On-line	Horário de assistência
Estados Unidos & Canadá	(888) 216-2850	http://www.usr.com/emailsupport	09:00 - 17:00, de segunda sexta-feira (hora central)
Alemanha	01805671548	http://www.usr.com/emailsupport/de	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Áustria	07 110 900 116	http://www.usr.com/emailsupport/de	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Bélgica (Flamengo)	+32 (0)70 233 545	http://www.usr.com/emailsupport/ea	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Bélgica (Francês)	+32 (0)70 233 545	http://www.usr.com/emailsupport/ea	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Dinamarca	+45 7010 4030	http://www.usr.com/emailsupport/uk	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Espanha	902 117 964	http://www.usr.com/emailsupport/es	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Finlândia	+358 98 171 0015	http://www.usr.com/emailsupport/ea	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
França	082 507 0693	http://www.usr.com/emailsupport/fr	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Holanda	0900 20 25 857	http://www.usr.com/emailsupport/bn	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Hungria	01805671548	http://www.usr.com/emailsupport/de	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Irlanda	1890-252-130	http://www.usr.com/emailsupport/uk	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Itália	848 80 9903	http://www.usr.com/emailsupport/it	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Luxemburgo	+352 342 080 8318	http://www.usr.com/emailsupport/bn	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Médio Oriente/África	+44 870 844 4546	http://www.usr.com/emailsupport/uk	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Noruega	+47 23 50 0097	http://www.usr.com/emailsupport/ea	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Polónia		http://www.usr.com/emailsupport/pl	
Portugal	+351 (0)21 415 4034	http://www.usr.com/emailsupport/pt	09:00 -17:00, de segunda a sexta-feira
Reino Unido	+44 870 844 4546	http://www.usr.com/emailsupport/uk	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
República Checa		http://www.usr.com/emailsupport/cz	
Suécia	+46 (0) 77 128 1020	http://www.usr.com/emailsupport/ea	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Suíça	+0848 840 200	http://www.usr.com/emailsupport/de	9:00 –17:00, de segunda a sexta-feira
Turquia		http://www.usr.com/emailsupport/tk	

Para obter os contactos actualizados da assistência, dirija-se ao seguinte Web site:
http://www.usr.com/support.

Anexo B
Especificações

Características físicas

Portas

Uma Porta RJ-45 de 10/100Mbps

Uma Porta ADSL RJ-11

Funcionalidades ADSL F

Suporta modulação de linha DMT

Suporta ADSL de velocidade máxima para o Anexo A: até 8 Mbps em fluxo descendente, até 1 Mbps em fluxo ascendente (G.992.1 e T1.413, versão 2)

Suporta ADSL G.Lite: até 1,5 Mbps em fluxo descendente, até 512 Kbps em fluxo ascendente

Suporta sinal de 'Dying GASP' (falha de energia)

Funcionalidades ATM

Encapsulação RFC1483 (IP, Ponte e encaminhamento encapsulado)

PPP over ATM (multiplexador LLC &VC) (RFC2364)

IP Clássico (RFC1577)

Formação de Tráfego (UBR, CBR)

Suporta OAM F4/F5

Cliente PPP over Ethernet

Funcionalidades de Gestão

Actualização de Firmware via gestão baseada na Internet

Gestão baseada na Internet (configuração)

Indicadores de Energia

Registo de Eventos e Histórico

'Ping' de rede

QoS (Qualidade de serviço)

Características de Segurança
Acesso a configuração protegida por palavra-passe
Autorização do Utilizador (PAP/CHAP) com PPP
Firewall NAT NAPT
Passagem VPN (Modo Túnel IPSec-ESP, L2TP, PPTP)

Funcionalidades LAN
IEEE 802.1d (Ponte transparente de apredizagem autónoma)
DHCP Server (Servidor de DHCP)
DNS Proxy
Encaminhamento Estático, RIPv1 e RIP

Aplicações
Netmeeting, ICQ, Real Player, QuickTime, DialPad, PC Anywhere, Telnet, SNTP, NNTP

Funcionalidades de Rádio

Banda de Frequência de módulo de RF sem fios
Rádio 802.11g: 2.4GHz
Rádio 802.11b: 2.4GHz
Europa - ETSI
2412~2472 MHz (Ch1~Ch13)
França
2457~2472 MHz (Ch10~Ch13)

Tipo de modulação
OFDM, CCK

Canais em funcionamento que respeitam a IEEE 802.11b:
13 canais (ETSI)
4 canais (França)

Canais em funcionamento que respeitam a IEEE 802.11g:
13 canais (Europa)

Taxa de Modulação de Potência Máxima RF-Potência Máxima (dBm)

802.11b - 1 Mbps (16 dBm)
802.11b - 2 Mbps (16 dBm)
802.11b - 5,5 Mbps (16 dBm)
802.11b - 11 Mbps (16 dBm)

Taxa de Modulação-Potência Máxima (dBm)

802.11g - 6 Mbps (15 dBm)
802.11g - 9 Mbps (15 dBm)
802.11g - 12 Mbps (15 dBm)
802.11g - 18 Mbps (15 dBm)
802.11g - 24 Mbps (15 dBm)
802.11g - 36 Mbps (15 dBm)
802.11g - 48 Mbps (15 dBm)
802.11g - 54 Mbps (15 dBm)

Taxa de Modulação de Sensibilidade-Sensiblidade do Receptor 2.412 ~ 2.484 HGz (dBm)

802.11b - 1 Mbps - (90 dBm)
802.11b - 2 Mbps - (88 dBm)
802.11b - 5,5 Mbps - (85 dBm)
802.11b - 11 Mbps - (84 dBm)

Taxa de Modulação-Sensibilidade Típica do Receptor (dBm)
802.11g - 6 Mbps - (88 dBm)
802.11g - 9 Mbps - (87 dBm)
802.11g - 12 Mbps - (84 dBm)
802.11g - 18 Mbps - (82 dBm)
802.11g - 24 Mbps - (79 dBm)
802.11g - 36 Mbps - (75 dBm)
802.11g - 48 Mbps - (68 dBm)
802.11g - 54 Mbps - (68 dBm)

Características Ambientais
Cumpre as seguintes normas:

Temperatura: IEC 68-2-14
0 a 50 graus C (Funcionamento Padrão)
-40 a 70 graus C (Sem Funcionamento)

Humidade
10% a 90% (Sem condensação)

Vibração
CEI 68-2-36, CEI 68-2-6

Choque
CEI 68-2-29

Terminar
CEI 68-2-32

Dimensões
220 x 132 x 30 (mm)

Peso
550 g

Potência de entrada
12 V CC

Normas IEEE

IEEE 802.3, 802.3u, 802.11g, 802.1d
ITU G.dmt
ITU G.Handshake
ITU T.413 versão 2 - ADSL de velocidade máxima

Cumprimento das Normas da Compatibilidade Electromagnética

CE, ETSI, R&TTE, ETS 300 328, ETS 301 489

Segurança

EN60950

Normas de Internet

RFC 826 ARP
RFC 791 IP
RFC 792 ICMP
RFC 768 UDP
RFC 793 TCP
RFC 783 TFTP
Encapsulação RFC 1483 AAL5
RFC 1661 PPP
RFC 1866 HTML
RFC 2068 HTTP
RFC 2364 PPP sobre ATM

ANEXO C REGULAMENTOS

CE0560 Conformidade CE

Declaração de Conformidade do Fabricante

Nós, a U.S. Robotics Corporation sita em 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157 E.U.A., declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o produto, U. S. Robotics Wireless 54Mbps ADSL Router, Modelo 9110, ao qual esta declaração se refere, está em conformidade com as seguintes normas e/ou documentos normativos.

EN300 328
EN301 489-1
EN301 489-17
EN55022
EN55024
EN60950
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN50392

Nós, a U.S. Robotics Corporation, declaramos que o produto referido anteriormente se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Foi seguido o procedimento de avaliação de conformidade referido no Artigo 10.º (3) e detalhado no Anexo II da Directiva 1999/5/EC.

Este equipamento está em conformidade com a Recomendação Europeia 1999/519/CE que regulamenta a exposição à radiação electromagnética.

Declaração de Compatibilidade de Rede
Este equipamento foi concebido para funcionar satisfatoriamente em todas as redes PSTN (Rede Pública Telefónica Comutada) da União Europeia.

Este equipamento é fornecido com um conector PSTN (rede telefónica pública comutada) adequado ao país em que é fornecido. Caso seja necessário utilizar este equipamento numa rede diferente daquela para a qual foi fornecido, recomendamos que contacte o fornecedor no sentido de obter instruções no que respeita à ligação.

Este produto pode ser utilizado nos seguintes países:
Bélgica, Suíça, Países Baixos, Luxemburgo, Itália, França, Reino Unido, Irlanda, Espanha, Portugal, Suécia, Noruega, Dinamarca, Finlândia, República Checa, Polónia, Hungria e Grécia

Relativamente ao IEEE 802.11g dispomos, actualmente, das seguinte informações acerca das restrições nos países R&TTE:

País	Banda de frequência	Potência máxima
França	2454-2483.5 MHz	10 mW EIRP para áreas exteriores

Frequência de canal regulamentar

Canal	Frequência (MHz)	ETSI
1	2412	X
2	2417	X
3	2422	X
4	2427	X
5	2432	X
6	2437	X
7	2442	X
8	2447	X
9	2452	X
10	2457	X
11	2462	X
12	2467	X
13	2472	X

Protecção da Saúde da UE

Este dispositivo está em conformidade com os requisitos europeus que regem a exposição a radiações electromagnéticas. Este equipamento deverá ser instalado e utilizado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo. Este dispositivo sem fios é um transmissor/receptor e foi concebido e fabricado para cumprir com os limites de exposição recomendados pelo Conselho da União Europeia e a Comissão Internacional para a Protecção contra a Radiação Não Ionizante (ICNIRP, 1999) para toda a população. A norma de exposição para equipamentos portáteis utiliza a “Taxa de Absorção Específica” (SAR) como unidade de medida. O valor máximo de SAR deste dispositivo sem fios no teste de conformidade é de 0,25 W/kg.

Canais operativos:

- Em conformidade com IEEE 802.11g
- 13 canais (ETSI)

Visite a página www.usr.com para consultar as informações mais recentes acerca da restrição de canais.

ANEXO D
GARANTIA

Garantia Limitada de dois (2) anos da U.S. Robotics Corporation

1.0 TERMOS GERAIS:

1.1 Esta Garantia Limitada aplica-se apenas ao comprador utilizador final (CLIENTE) e não é transmissível.

1.2 Nenhum agente, revendedor ou parceiro da U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) está autorizado a modificar os termos desta Garantia Limitada em nome da U.S. ROBOTICS.

1.3 Esta Garantia Limitada exclui, expressamente, qualquer produto que não tenha sido adquirido como novo à U.S. ROBOTICS ou a um revendedor autorizado.

1.4 Esta Garantia Limitada só é aplicável no país ou território ao qual se destina a utilização deste produto (tal como indicado pelo Número de Modelo do Produto e quaisquer indicações em autocolantes acerca de aprovações de comunicações locais afixados no produto).

1.5 A U.S. ROBOTICS garante ao CLIENTE que este produto está isento de defeitos de mão-de-obra e de materiais, em utilizações e reparações normais, durante DOIS (2) ANOS a partir da data de aquisição à U.S. ROBOTICS ou revendedor autorizado.

1.6 A única obrigação da U.S. ROBOTICS ao abrigo desta garantia será, à discrição da U.S. ROBOTICS, reparar o produto ou parte do produto defeituoso com peças novas ou reparadas; ou trocar o produto ou parte do produto por um produto ou parte do produto novo ou reparado e igual ou semelhante ao original; se nenhuma das anteriores opções se encontrar razoavelmente disponível, a U.S. ROBOTICS poderá, à sua discrição, oferecer um reembolso ao CLIENTE, que não exceda os mais recentes preços de venda recomendados e publicados pela U.S. ROBOTICS, deduzindo quaisquer encargos de serviço aplicáveis. Todos os produtos ou peças trocados para fins de substituição, tornar-se-ão propriedade da U.S. ROBOTICS.

1.7 A U.S. ROBOTICS garante a substituição de qualquer produto ou peça num período de NOVENTA (90) DIAS a partir da data de envio do produto ou da peça ao Cliente.

1.8 A U.S. ROBOTICS não garante, nem alega que este produto responderá aos requisitos do CLIENTE ou que funcionará em combinação com quaisquer produtos de hardware ou software fornecidos por terceiros.

1.9 A U.S. ROBOTICS não garante nem alega que o funcionamento de produtos de software fornecidos com este produto será ininterrupto ou isento de erros, ou que todos os defeitos em produtos de software serão corrigidos.

1.10 A U.S. ROBOTICS não será responsável por qualquer software ou outros dados e/ou informações do CLIENTE contidos ou armazenados neste produto.

2.0 OBRIGAÇÕES DO CLIENTE:

2.1 O CLIENTE assume total responsabilidade de que este produto responde às especificações e requisitos do CLIENTE.

2.2 O CLIENTE é, especificamente, aconselhado a realizar cópias de segurança de todo o software fornecido com este produto.

2.3 O CLIENTE assume total responsabilidade pela instalação e configuração adequadas deste produto e pela instalação, configuração, funcionamento e compatibilidade correctos e adequados em relação ao ambiente de trabalho a que se destina este produto.

2.4 O CLIENTE deve fornecer à U.S. ROBOTICS uma prova de compra datada (cópia do recibo original de compra à U.S. ROBOTICS ou a um revendedor autorizado) para que quaisquer reclamações no âmbito da garantia sejam autorizadas.

3.0 OBTENÇÃO DO SERVIÇO DE GARANTIA:

3.1 O CLIENTE deve contactar o Centro de Assistência da U.S. Robotics ou um Centro de Assistência Autorizado da U.S. Robotics dentro do período de garantia aplicável, para obter a autorização do serviço de garantia.

3.2 O Cliente deverá fornecer o Número de Modelo do Produto, o Número de Série do Produto e a prova de compra datada (cópia do recibo original de compra à U.S. ROBOTICS ou a um revendedor autorizado) para obter autorização para o serviço de garantia.

3.3 Para obter mais informações sobre como contactar a Assistência Técnica da U.S. ROBOTICS ou um Centro de Serviços autorizado da U.S. ROBOTICS, consulte o Web site da U.S ROBOTICS em www.usr.com

3.4 O CLIENTE deverá ter as seguintes informações / itens disponíveis quando contactar a Assistência Técnica da U.S. ROBOTICS:

- Número de Modelo do Produto
- Número de Série do Produto
- Prova de Compra Datada
- O nome de contacto e o número de telefone do CLIENTE
- A versão do sistema informático operativo do CLIENTE
- CD-ROM de instalação U.S. ROBOTICS
- Manual de instalação U.S. ROBOTICS

4.0 SUBSTITUIÇÃO DA GARANTIA:

4.1 Na eventualidade de a Assistência Técnica da U.S. ROBOTICS ou o Centro de Serviço autorizado da U.S. ROBOTICS determinar que o produto ou peça regista um mau funcionamento ou avaria directamente devido a mão-de-obra e/ou materiais defeituosos; e se o produto se encontrar dentro dos termos da garantia de DOIS (2) ANOS; e se o CLIENTE incluir uma prova de compra datada (recibo original de compra à U.S. ROBOTICS ou a um revendedor autorizado) em conjunto com o produto ou parte do produto, a U.S. ROBOTICS emitirá ao CLIENTE uma Autorização de Devolução de Material (RMA) e as respectivas instruções para devolver o produto à Zona de Entrega da U.S. ROBOTICS.

4.2 Qualquer produto ou parte devolvidos à U.S. ROBOTICS sem uma Autorização de Devolução de Material (RMA) emitida pela U.S. ROBOTICS ou pelo Centro de Serviço autorizado da U.S. ROBOTICS será devolvido.

4.3 O CLIENTE concorda em pagar as despesas de envio para devolver o produto ou parte do produto a um Centro de Devoluções da U.S. ROBOTICS; assegurar o produto ou assumir os riscos de perdas ou danos que possam ocorrer durante o transporte; e utilizar um recipiente de envio equivalente à embalagem original.

4.4 A responsabilidade por perdas ou danos não se transfere para a U.S. ROBOTICS até que o produto ou peça devolvido seja recebido como uma devolução autorizada num Centro de Devoluções da U.S. ROBOTICS.

4.5 As devoluções do CLIENTE autorizadas serão desembaladas, visualmente inspeccionadas e será verificado o Número de Modelo do Produto e o Número de Série do Produto para o qual a RMA foi autorizada. A prova de compra inclusa será inspeccionada relativamente à data e ao local de compra. A U.S. ROBOTICS poderá recusar quaisquer serviços ao abrigo da garantia caso a inspecção visual do produto devolvido ou parte do produto não corresponda às informações fornecidas pelo CLIENTE e para as quais foi emitida a RMA.

4.6 Depois de a devolução do CLIENTE ter sido desembalada, visualmente inspeccionada e testada, a U.S. ROBOTICS procederá, à sua discrição, à reparação ou substituição, utilizando peças novas ou reparadas, na extensão do que considerar necessário para restaurar as condições de funcionamento ao produto ou peça.

4.7 A U.S. ROBOTICS procederá a todos os esforços necessários para enviar o produto ou peça reparado ou substituído ao CLIENTE, com despesas a cargo da U.S. ROBOTICS, num período não superior a VINTE E UM (21) DIAS após a recepção, por parte da U.S. ROBOTICS, da devolução autorizada do CLIENTE num Centro de Devoluções da U.S. ROBOTICS.

4.8 A U.S. ROBOTICS não será responsável por quaisquer danos provocados pelo atraso na entrega ou fornecimento do produto ou peça reparado ou substituído.

5.0 LIMITAÇÕES:

5.1 SOFTWARE DE TERCEIROS: este produto da U.S. ROBOTICS poderá incluir ou ser vendido num pacote com software de terceiros, cuja utilização é regida por acordos de licenciamento distintos e fornecidos pelos fornecedores do software de terceiros. Esta Garantia Limitada da U.S. ROBOTICS não se aplica ao software de terceiros. No caso da garantia aplicável, consulte o acordo de licenciamento de utilizador final, que regula a utilização do software.

5.2 DANOS DEVIDOS A UTILIZAÇÃO INDEVIDA, NEGLIGÊNCIA, NÃO CONFORMIDADE, INSTALAÇÃO INCORRECTA E/OU FACTORES AMBIENTAIS: na extensão do âmbito da lei aplicável, esta Garantia Limitada da U.S. ROBOTICS não se aplica ao desgaste e utilização em condições normais; os danos ou a perda de dados devido à interoperabilidade com versões actuais e/ou futuras do sistema operativo ou outro software ou hardware actual e/ou futuro; alterações (por pessoas que não os funcionários da U.S. ROBOTICS ou Centros de Serviço autorizados da U.S. ROBOTICS); danos provocados por erro do operador ou não conformidade com as instruções descritas na documentação do utilizador ou outra documentação incluída; danos provocados por forças da natureza, tais como relâmpagos, tempestades, incêndios, tremores de terra, etc.; os produtos que mostrem que o número de série do produto foi violado ou removido; a utilização indevida, negligência e manuseamento inadequado; danos provocados por forças físicas inadequadas, temperatura ou tensão eléctrica; danos ou perda de dados provocada por vírus informáticos, cavalos de Tróia, ou corrupção dos conteúdos da memória; avarias do produto que possam resultar de acidentes, utilização abusiva (incluindo, mas não limitado a instalação incorrecta, ligação a tensões incorrectas e pontos de electricidade); avarias provocadas por produtos não fornecidos pela U.S. ROBOTICS; danos provocados pela humidade, ambientes corrosivos, impulsos de alta tensão, expedição, condições de trabalho anormais; ou a utilização do produto fora das fronteiras do território ou do país para o qual é indicada a utilização (tal como indicado pelo Número de Modelo do Produto e quaisquer indicações em autocolantes de aprovação para telecomunicações locais afixados no produto).

5.3 NA MEDIDA PERMITIDA PELA LEGISLAÇÃO LOCAL, OS RECURSOS E GARANTIAS ACIMA DESCRITOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, TERMOS OU CONDIÇÕES, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, SEJAM DE FACTO OU POR INSTRUMENTO DE LEI, ESTATUTÁRIAS OU DE OUTRA FORMA, INCLUINDO GARANTIAS, TERMOS OU CONDIÇÕES DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM, QUALIDADE SATISFATÓRIA, CORRESPONDÊNCIA À DESCRIÇÃO E NÃO VIOLAÇÃO, TODOS OS QUAIS SÃO EXPRESSAMENTE RENUNCIADOS. A U.S. ROBOTICS NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A ASSUMIR EM SEU NOME QUALQUER OUTRA RESPONSABILIDADE EM RELAÇÃO À VENDA, INSTALAÇÃO, MANUTENÇÃO OU UTILIZAÇÃO DOS SEUS PRODUTOS.

5.4 LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE. NA MEDIDA EM QUE FOR PERMITIDO PELA LEI, A U.S. ROBOTICS DECLARA-SE A SI PRÓPRIA E AOS SEUS FORNECEDORES ISENTOS DE QUALQUER RESPONSABILIDADE, QUER BASEADA EM CONTRATOS, QUER EM DELITOS CIVIS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), POR DANOS INCIDENTAIS, CONSEQUENTES, INDIRECTOS, ESPECIAIS OU PUNITIVOS DE QUALQUER ESPÉCIE OU PELA PERDA DE RECEITAS OU LUCROS, PERDA DE NEGÓCIOS, PERDA DE INFORMAÇÕES OU DADOS OU OUTRAS PERDAS FINANCEIRAS DECORRENTES DE OU RELACIONADAS COM A VENDA, INSTALAÇÃO, MANUTENÇÃO, UTILIZAÇÃO, DESEMPENHO, FALHA OU INTERRUPÇÃO DOS SEUS PRODUTOS, AINDA QUE A U.S. ROBOTICS OU SEU REVENDEDOR AUTORIZADO TENHA SIDO AVISADO DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS, E LIMITA A SUA RESPONSABILIDADE NO QUE DIZ RESPEITO À REPARAÇÃO, TROCA OU REEMBOLSO DO VALOR PAGO PELO PRODUTO, SEGUNDO O CRITÉRIO DA U.S. ROBOTICS. ESTA ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADES POR DANOS NÃO SERÁ AFECTADA CASO ALGUM RECURSO AQUI PREVISTO FALHE NO SEU PROPÓSITO ESSENCIAL.

6.0 DECLINAÇÃO DE RESPONSABILIDADE:

Alguns países, estados ou províncias não permitem a exclusão ou limitação de garantias implícitas ou a limitação de danos incidentais para determinados produtos fornecidos aos consumidores ou a limitação de responsabilidade por lesão corporal, pelo que a aplicação das limitações e exclusões acima pode não se aplicar ao CLIENTE. Quando as garantias implícitas não puderem ser excluídas na totalidade, limitar-se-ão à duração da garantia escrita aplicável de DOIS (2) ANOS. Esta garantia concede-lhe direitos legais que podem variar em conformidade com a legislação local.

7.0 LEI REGENTE:

Esta Garantia Limitada é regida pelas leis do Estado de Illinois, E.U.A., à excepção dos conflitos de princípios legais e da Convenção das Nações Unidas sobre Contratos para a Venda Internacional de Bens.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
E.U.A.

Impresso em XXXXXX